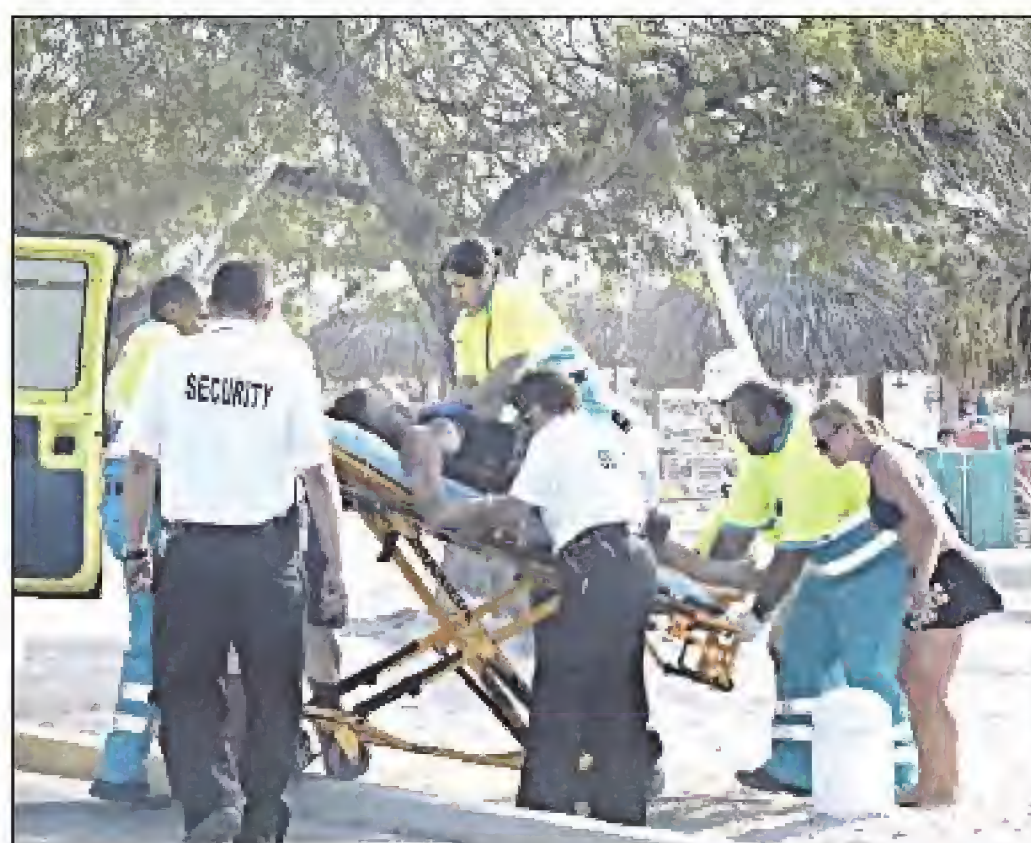


# Alex Schwengle.... Kico bo ta haciendo ??? DAMA TA SPERANDO RESULTADO DI PAPTEST DESDE SEPTEMBER 2015 Landslaboratorium cu atraso bergonzoso!

**Turista  
femenino  
no tabata  
reacciona  
riba e beach  
pabao di  
La Cabana**

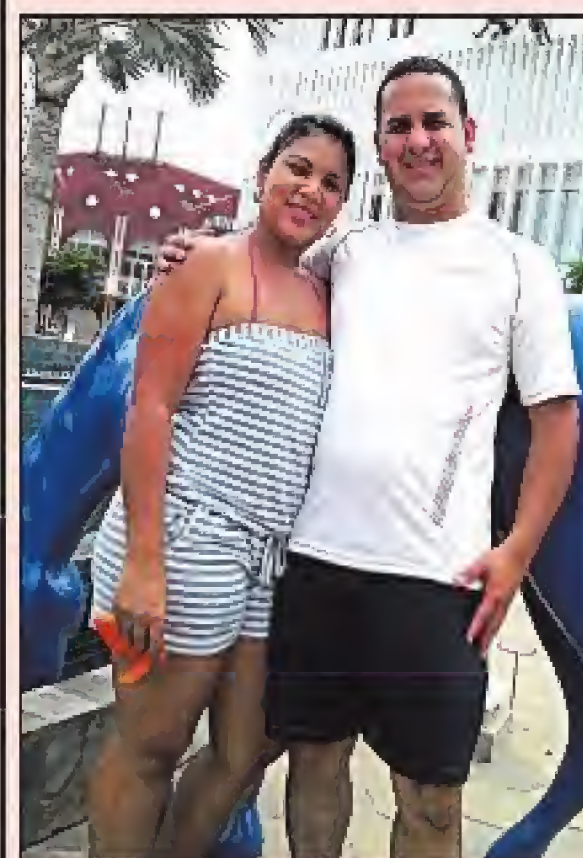


**Na Moko:**

**Tres homber arma a comete atraco na  
apartamentonan di placer White House**



## SUPUESTO ATRACADORNAN VENEZOLANO TA INOCENTE



E supuesto atracadornan Venezolano a bishita Solo di Pueblo, pa pidi un rectificacion. Nan no a atraca ningun hende. Nan tabata na ATM di RBC ora cu un persona a cumenza actua straño. Nan ta kere cu e polis a altera por nada, pasobra nan tabata cu nan baby den auto. Nan a wordo maltrata y a pone cacho riba nan. Nan ta lamenta e acto aki.

Esaki ta consecuencia di e inseguridad cu tin na Aruba cu a pone e polis duda y bati alarma. En todo caso, nos ta aclarea cu e pareha aki no ta atracador. Ayera mes nan a bandona Aruba, ya cu net ayera nan mester a viaha bek pa Venezuela.

## Auto completamente na candela pafor di un cas





Na Moko:

# Tres homber arma a comete atraco na apartamentonan di placer White House



Diabierna merdia un biaha mas Aruba ta blanco di mas atraco. E biaha aki tabata na Moko. Diabierna mainta doño di White House Cocktail Lounge

a hay'e confronta cu tres homber di habla Spaño. Segun e doño por ta trata di Venezolano.

E tres hombernan aki

tabata buscando trabao. Asina cu nan a logra drenta, nan a mara e doño. Tur lo tabata arma y nan ta personanan bruin.

E atracadonan a bay cu tur joyas di e doño y tambe tur su placa. Nan lo a bandona e sitio den un Toyota Yaris color blauw.

Atraco Team a presenta na e sitio, pa asina cuminsa colecta tur informacion

posibel.

Pues ta papia awor di tres homber cu ta papia Spaño. No ta conoci si nan ta meti den e otro atraconan, pues nan tabata 2 y awor nan a bira 3?



# Alex Schwengle.... Kico bo ta haciendo ??? DAMA TA SPERANDO RESULTADO DI PAPTEST DESDE SEPTEMBER 2015 Landslaboratorium cu atraso bergonzoso!

Redaccion di SOLO DI PUEBLO a wordo yama ayera pa asina wordo notifica di un caso tristo y bergonzoso. Segun e yamada cu nos a ricibi ayera, ta bisa cu desde September 2015 e dama a bay pasa un PAPTEST y te cu awe, na luna di APRIL 2016, e resultado no ta cla.

E pregunta clave ta: Kico ta pasando cu Alex Schwengle? Te ta e minister encarga cu mester percura pa e departamento tin personal y placa pa

asina por cumpra material pa por funciona drechi.

Aki nos por mira cu Alex Schwengle no kier haci su trabao como minister, pasobra e ta mas druk ta atende pacient na hospital, haciendo su parttime job!

Loke ta pasando aki ta algo hopi peligroso! Pasobra si un dama por tin cualkier malesa peligroso, sea cancer, e ora ey e resultado aki ta hopi laat. Pues nos mester conclui cu danki ne maneho di Alex Schwengle, cu damanan na Aruba ta

coriendo un risico hopi grandi.

Nos ta condena e asunto aki severamente y nos ta bolbe musta pueblo cu e Gobierno di AVP aki no tin prioridad di pueblo na pecho. Nan ta gasta tur e placa den concierto cu e Lobo Loco, partiendo tereno na granel, pero e pacient mes, mester sufri cu dun atras di PAPTEST desde September 2015.

Ta pidi pueblo, pa ora cu nan topa Alex Schwengle riba caminda, pa nan



adresa e situacion serio aki cune y mustre cu pueblo ta

rechaza su mal maneho pa cu Salud Publico.

## Turista femenino no tabata reacciona riba e beach pabao di La Cabana

Diabierna den careda di 4:45 atardi algun turista a bati alarma na security pidiendo ayudo pa un turista femenino cu no tabata reaccionando riba e beach. Di biaha algun persona a cuminsa cu CPR na e sitio y ambulance a yega basta liher na e sitio.

Paramedico a tuma nota cu e señora no tabata reacciona y a sigui cu e CPR mientras a pone riba cama. Asina mes tabatin un paramedico cu tabata purbando pa reanima e turista. Un di dos ambulance a presenta pa yuda nan colega y sigui cu e practica di reanimacion. Despeus nan a opta pa bay cune hospital. Su situacion tabata critico e momento ey.





## Auto a dal tras di otro den Hubadastraat



Diahuebs atardi riba e caminda di Hubadastraat a sosode un accidente. Un Chevrolet Optra berde biniendo di pariba no a paga tino y a dal tras di un Kia Rio blanco. Door di e impacto un pasajero den e Rio sinta patras a

dal su cara den e stoel dilanti y a sinti dolor di nek. Ambulance a presenta y a controla e victima, pero a opta pa transporte pa Eerste Hulp pa un control avanza. Polis di trafico tambe a presenta pa tuma datos, daño tabata minimo.

## Crimen no ta paga! Atraco Team a detene 3 atracador hoben na nan cas

Edad ta varia entre 15-16 y 18 aña

Diabierna mainta tempran un ekipo special di Polis a tene un "inval" na 3 cas, relaciona cu un investigacion grandi andando riba varios caso di atraco. Dennis Jacobs, hefe di "Atraco Team" a conta cu pa e aresto aki a haci uso di diferente departamento, manera ta Polisnan uniforma di San Nicolas, Arrestatie Team, Observatie Team, K9 Team, Polisnan Forensico, Departamento di Droga y asina por sigui menciona.

"El'a bay bon. Nos a detene tres sospechoso den e casonan aki. Mi tin cu bisa cu un di nan ta mayor di edad y lamentablemente dos sospechoso ta menor di edad", segun Dennis Jacobs a duna di conoce. Ta sospecha cu e trio aki lo ta involvi den un caso di atraco arma cu a tuma lugar na luna di December ultimo. Aunke ta papia di un sospechoso mayor di edad, toch tur ta hobennan cu a cay den mal caminda. Un di nan tin 15 aña, e otro tin 16 aña y esun mayor di edad tin apenas 18 aña di edad!

A opta pa bay cu hopi Polis, pa asina por ta bon preparapae detencionnan. Manera ta conoci, den e tipo di casonan asina tin biaha e detencionnan aki por bira peligroso, specialmente si ta teme cu e sospechosonan por ta arma. Den e caso aki ta percura pa un strategia diferente, den cual e sospechosonan no tin chens of masha poco chens pa sea resisti of purba scapa for di man di autoridadnan.

Cuerpo Policial Aruba ta masha contento cu e aporte cu ta hayando for di comunidad, den forma



di informacionnan valioso cu ta suministrando na Polis pa soluciona e tipo di casonan asina. E grupo di rechonan specializa den investiga casonan di atraco tin un porcentahe halto di casonan soluciona, den

cual ta gara mayoria di e sospechosonan y manda nan Corte ta ricibi castigo. Claro, mas ayudo ricibi di comunidad, yamando e tipline 11141, mas criminal ta logra encarcela y tene nos cayanan mas sigur y liber di malhechornan.



Entre 8 di Juli y 4 di September, 2016:

# Aeropuerto di Aruba ta contento pa comparti KLM su vuelonan adicional pa Aruba

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta contento pa comparti KLM su noticia cu entre 8 di Juli y 4 di September, 2016, pa e ruta entre Amsterdam y Bonaire/Aruba KLM lo aumenta su capacidad, cu un Airbus 330-200 cu lo bula riba Diadomingo. E cantidad di vuelo semanal entre Aruba y Amsterdam lo wordo aumenta pa 6 biaha pa siman.

Nos ta convenci cu e vuelo adicional aki for si e aerolinea

mas bieu na mundo cu ainda ta usa su nomber original lo ta di gran balor pa nos pasaheronan den e temporada di zomer. Como un destinacion popular, nos ta yama bon bini na e vuelo adicional pa Aruba cu braza habri. Nos ta kere cu door di e demanda halto, KLM, conoci pa ta semper na ora y bon servicio, lo por considera pa extende e vuelonan adicional pa un periodo mas largo den futuro!" asina CCO di AAA Sra. Barbara Brown a bisa.



## Polis a kita bicicleta di homber y lague na pia

Diahuebs, pa mas of menos 3'or y 40 di marduga, na altura di Circle K, situa den Kerkstraat, patruya a bin topa e homber J riba un bicicleta di cross, cu no tabata tin ningun luz riba dje. Ora a puntre dicon e no tabat tin luz, el'a contesta no, pasobra ta apenas el'a busca e bise. A confisca e bicicleta, mirando cu J. no por a bisa di ken e ta. A bisa J. pa e pasa hunto cu e doño pa busca e bicicleta na warda.

## Adicto ambulante fastioso ta bati riba bentana

Diahuebs, pa mas of menos 6'or di mainta, Central a manda patruya na Turibana pa un adicto ambulante fastioso. E dama B. a conta polis cu el'a scucha un hende ta bati riba su bentana. El' a bisa cu e homber p'e conoci como E.Y. algun biaha a bati riba su bentana. Patruya a bay busca den vecindario pero no a topa cune ningun caminda. Central a wordo poni na altura.

## Ta Bende Toyota Yaris 2010

AUTOMATIC Y AIRCO FRIU FRIU.

VEHICULO DEN SUPER BON CONDICIONON PADEN Y PAFO.  
VEHICULO DI UN PERSONA GRANDI DI EDAD CU TA CUIDA SU COSNAN.

TA BENDE PA MOTIBO CU MESTER BIAHA CU URGENCIA PA BUSCA SU SALUD. COLOR CORA SCUR, 64 MIL KILOMETER CORI, NO DAMAGE, NO ACCIDENT. PRIJS: AWG.14900 Y NEGOCIABLE

JAMA  
AWOR NA  
:5694343

  
**Aruba Quality Deals**  
*Vehicle & Nautical*  
Cell: +297-5694343 / +297-7415669

## Colla-flex

Un mescla unico di Colageno cu Boswellia, Silica y Vitamina C

- Cabey, cuero y huña saludabel
- Mas flexibilidad
- Ta fortalese weso
- Baha peso




Nature's Discount Seroe Blanco  
Serio Blanco 19  
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito  
Pos Chikito 100-A  
584-0336

Nature's Discount Palm Beach  
Palm Beach 6-D  
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

 **Nature's Discount®**  
NUTRITION CENTER



## Auto a dal tras di otro na altura di Waf



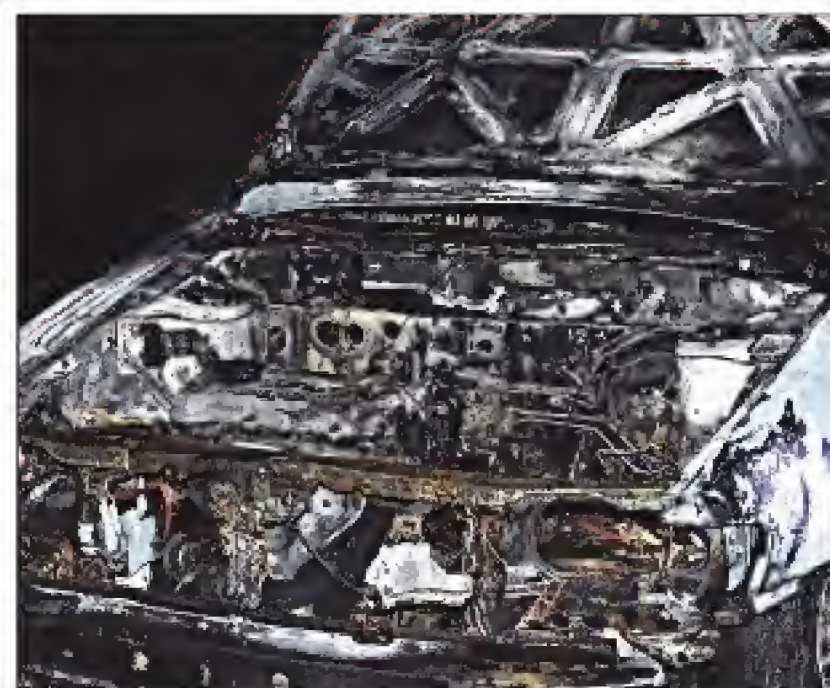
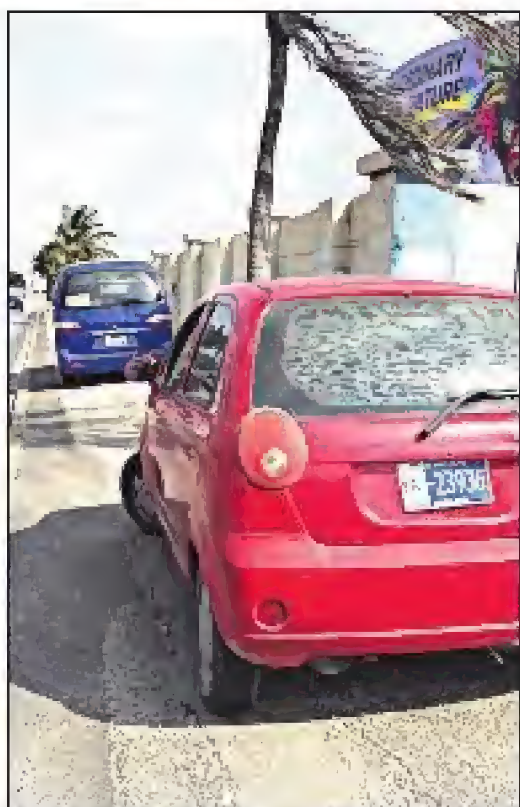
Diabierna madrugada central di polis a haya un yamada cu tin un auto na candela patras di Arco Iris Kleuterschool. Na yegada di e patruxa di berdad a topa cu un Nissan Sentra completamente na candela. Bomberonan tambe a yega na e sitio y a paga e candela rapidamente. Polis a tuma datos y lo investiga si e auto lo por ta procedente di joyriding.



Diahuebs atardi riba L.G. Smith Boulevard net dilanti Yrausquin a sosode un accidente.

Un Chevrolet Spark cora biniendo di pabao no a paga tino y a dal tras di un Hyundai H-1 di Setar.

E chauffeur di e van a keda levemente herida. Ambulance a presenta y a atende e victima. A hibe Eerste Hulp pa atencion medico.





**Santa Cruz**  
**BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sat: 9AM-4PM  
Tel: 600-6673 • T2: 592-1880



**La Plaza** del  
**Corte & Butique**




















Lider di PDR, mr. Andin Bikker:

# Rosamento di Bubali Plas ta contra di mocion cu a pasa den Parlamento

Mr. Andin Bikker a bolbe toca e tema di medio ambiente y e maneho cu gobierno ta hiba, cu segun e parlamentario no ta cuadra. E ta haya cu e maneho aki ta incoherente, pasobra PDR a tuma nota cu ultimo simannan Bubali Plas a wordo rosa atrobe despues cu un parti grandi di nos naturaleza pa decadanan y siglos a wordo afecta grandemente. E parlamentario a bolbe tuma nota riba kico ta cay of no ta cay bao di ROP. Na su opinion netamente ta e gobierno cu durante e mandato di e gobierno di otro signatura a critica fuertemente cu nan si tin medio ambiente na pecho anto ta straño cu awor aki un parti grandi di Bubali Plas ta wordo rosa. Fuera di esey tin tur e ca-



sonan den Corte y Corte mes a constata cu tin un wild west y cu gobierno no ta re-enforza nos ley-

nan of ta re-enforza na caminda nan kere ta bon y e personanan ta haya ta bon pero e incertidumbre

aki mester stop.

Mas aleu segun Bikker, el'a tuma nota cu tin stagnacion pa loke ta trata bouwvergunning. Bouwvergunning ta un estimulo pa nos economia, pasobra obviamente material di construccion ta wordo cumpra, hipoteca ta wordo cera, Notario ta pasa akte di hipoteca, entre otro. Ora un hende tin un bouwvergunning cu ta keda pega, indirectamente ta stanca e economia. Mr. Bikker a bolbe papia di un locket cu PDR a constata, pa motibo cu tin cierto proyectonan, di cual un a wordo para door di sentencia di Corte y cu dia 30 di December a haya bouwvergunning.

PDR ta puntra su mes con por ta cu si den Decem-

ber tabata tin un nota pa publico cu di tal dia no ta atende publico mas y diripiente e locket ta habri pa e fecha menciona y pa otro hendenan cu no conoce e locket aki y cu no tin cercania cu e minister tin lunanan y hasta añanan cu no ta haya nan permiso pa construccion.

Rosamento na Bubali Plas tambe ta contra un mocion cu a wordo pasa den Parlamento. Esaki ta basicamente pa no bay den e direccion aki, Bikker a expresa. Segun sr. Bikker asina mes Gobierno a dicidi pa pon'e un banda y aparentemente, pa otorga tereno y no actua contra rosamento di Bubali Plas. E ta haya cu gobierno ta tene cuenta cu ley di ROP, segun e persona cu ta pidi permiso ken si y ken no.

## Intercambio entre studiantenan di Social Work and Development (SW&D) di Universidad di Aruba y Bureau Slachtofferhulp

Trabao social ta un di e profesionnan mas integro y agradecido na mundo, pa motibo di e ayudo cu un persona ta duna otro ser humano, cu ta crea un alegria y un satisfaccion interior. Den e di dos aña di e estudio di Trabao Social na Universidad di Aruba, e studiantenan ta sigui e curso di Teoria y Metodo di Trabao Social. Dia 9 di December 2015 nan tabata tin un intercambio cu sra. Janine Rodriguez, cu ta traha na Oficina di Slachtofferhulp. Sra. Rodriguez a comparti su experiencia amplio den e

formanan di duna apoyo na un persona cu ta hay'e confronta cu un situacion di crisis den su bida. Pa medio di esaki e studiantenan por a haya un afirmacion di e escogencia cu nan a haci pa e trabao cu nan lo kier bay eherce. E studiantenan a describi e intercambio aki como uno "super interesante, hopi educativo y inspirador". Sra. Rodriguez a stimula e studiantenan pa haci hopi pregunta. Despues el'a duna contesta hopi extenso a base di casonan di bida real y su conocimiento den practica. Sra. Rodriguez tabata

tin un conseho pa e estudiantenan, esta: busca informacion constantemente pa actualizabo mes despues di bo graduacion, sea habri pa siña metodonan nobo di trabao y haci bo trabao di curazon. Nos ta gradici sra. Rodriguez pa ta un ehempel autentico di un trahador social di Aruba cu a toca bida di hopi hende durante e pior momentonan den nan bida. Esey ta e poder di trabao social.





# Felipe B. Tromp ta invita Aruba pa bin celebra promer lustro di FELIPE FEST 2016 Felipe ta canta cu "De Trupialen" AWE diasabra 9 di April di 6:00 pa 9:00

## Participantenan Felipe Fest 2016 Felipe ta canta cu "De Trupialen".

### Categoria eerste te cu derde klas



Participante 1  
Ella Dormido  
Cancion:  
Sombra



Participante 2  
Xia Melfor  
Cancion:  
Maribomba



Participante 3  
Katherin  
Valenzuela  
Cancion:  
Don Leon



Participante 4  
Jean Phillipe  
Flanogin  
Cancion:  
Mi amigo  
trupial



Participante 5  
Eimy  
Contreras  
Cancion:  
Mi isla stima



Participante 6  
Jahmar Fingal  
Cancion:  
Shoco bieù



Colegio Felipe B. Tromp ta di fiesta pasobra ta celebra promer lustro di "Felipe Fest". Felipe Fest ta un songfestival cu Colegio Felipe B. Tromp ta organiza pa di 5 biaha cu e meta principal pa promove nos cultura y stimula e talentonan scondi den canto den nos alumnonan. Na ocasion di e celebracion di nos promer lustro a invita "De Trupialen" pa acompaña nos participantenan musicalmente hunto cu nan koor. Cada klas a scoge un alumno pa representa nan klas y lo tin 2 categoria. E Categoria di eerste te cu derde klas y di vierde te cu zesde klas. Sr. Lem Pieters di "De Trupialen" a scoge e canticanan di Aruba pa e muchanan, segun nan edad y stem. Tur participante a hinca hopi tempo y dedicacion pa train pa nan por representa nan klas, trainingnan ta bao guia di juf. Kimberly Croes.

E aña aki e Felipe Fest a wordo organiza door di e studiantenan di IPA: Magaly Kelly y Sharine Aponte, cu ta core stage na Colegio Felipe B. Tromp, bao guia di Juf. Carina Tromp-van der Poel. E team completo di Colegio Felipe B. Tromp ta invita tur estudiante pa bin apoya nan representante di nan klas, pero tambe e bario di Noord y Aruba en general pa bin disfruta di e cancionnan cu nos a canta tempo nos tabata bay school y pasa un anochi ameno cu un bar y cushina bon surti danki na cooperacion di nos mayornan di nos school. E aña aki e fondo recauda pa Felipe Fest 2016 lo bay pa cubri e gastonan pa pone airco den tur e klasnan. Nos ta conta cu boso presencia pa bin apoya nos alumnonan, disfruta di nos cultura y contribui pa nos school despues di a haya un bunita cura, nos klasnan por haya nan airco. Entrada ta 5 florin pa adulto y 3 florin pa mucha. Por cumpra esaki na porta. Tur alumno di Colegio Felipe B. Tromp ta drenta gratis hunto cu un di su mayornan.

## Participantenan Felipe Fest 2016 Felipe ta canta cu "De Trupialen".

### Categoria vierde te cu zesde klas



Participante 1  
Xavion Peterson  
Cancion:  
Gay di mi padushi



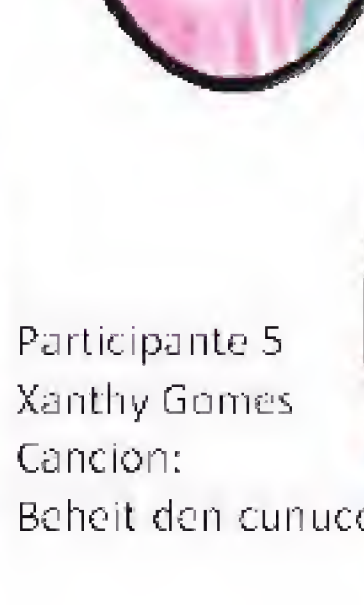
Participante 2  
Shaswina Kock  
Cancion:  
Un Soño deseo  
grato



Participante 3  
Sabrina Oliviera  
Cancion:  
Felis ta un  
cunukero



Participante 4  
Leyeah Slomet  
Cancion:  
Oloshi Kens



Participante 5  
Xanthi Gomes  
Cancion:  
Beheit den cunuco



Participante 6  
Leyla Orman  
Cancion:  
Un bon conseho





# SETAR ta ofrece Pay Per View di telenovela “Djis un tiki Love”

*“Djis un tiki Love” ta un produccion original di TeleCuraçao. E ta un telenovela basa riba 3 amiga soltera. E banda conoci Gentz di Curaçao tambe ta parti dje.*



E primicia di e telenovela ta 11 di April y despues di esey tur dia lo pasa un capitulo, te cu 17 di April pa e 2 ultimo capitulon. Tur e capitulon ta cuminsa 7'or di anochi y ta ripiti 4

biaha te ora cu e siguiente dia e otro capitulo cuminsa. E promer dia so, e capitulo ta cuminsa pa 8'or di anochi, door di e evento promer di “red carpet”.

E lo keda transmiti riba canal 100 di Cable Digital. Cliente cu ta interesa por yama 525-1700 of pasa cualkier Teleshop di SETAR of SETAR Store pa aplica.

## ARUBA SOFTBALL BOND TA PRESENTA



### TEAM CANADA

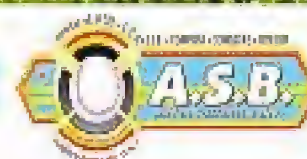
**STA ROSA ANGELS** | CAMPEON 2015 DI CURACAO

**ARUBA BANK LADY TIGERS** | CAMPEON 2015 DI ARUBA

**JAGUARS** | CAMPEON 2015 CHAMP OF THE CHAMPS

TAMBE LO TIN WEGANAN DI FOGEO DI SELECCION MASCULINO CU PITCHERNAN INTERNACIONAL

SOFTBALL FEMENINO A LA CARGA!!!!!!



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# E dos atracadornan Venezolano den libertad

A confundi nan cu esnan cu ta wordo busca



Diahuebs anochi un batayon di polis a responde na un yamada cu ta bin di un agente policial na burger, bisando cu na RBC Bank e bancomatico dos homber di habla Spaño a of kier a atrak'e.

Pa haci e storia cortico, a indica cu e dos atracadornan a subi e Van Hyundai H1 den Caya Ing. Roland. H. Lacle y cu nan tabata bayendo direccion Seroe Blanco.

Na e lugar ey un batayon

di polis a intercepta e Van y a detene dos di e tres hombernan cu tabata den e Van y a hiba nan warda di Playa. E momento ey e dos cabayeronan aki tabata pa autoridad e posibel dos atracadornan cu a atraca Piedra Plat Lottery, Ying Ping y na Rooi Bosal. E van ta wordo kita for nan.

A bin resulta cu e agente policial na burger a confundi un cos pa otro na RBC y a bati alarma keriendo cu nan a bay pa of a atrak'e.

E dos Venezolanonan aki NO a haci nada malo. Pues despues di a controla tur cos, nan a laga nan bay.

Mester bisa cu e famia aki a keda hopi disgusta cu e situacion aki, mirando cu tabata tin un mucha di 1 aña den e auto cu a keda hopi spanta.

Pues un biaha mas pa aclarea e personanan aki NO ta esnan cu ta wordo busca pa e atraconan arma na Piedra Plat Lottery Ying Ping y Rooi Bosal.

## Polis a atende caso sospechoso na Palm Beach

Diahuebs, pa mas of menos 7 'or y 15 di mainta, patruya a haya un melding cu dos hende homber color cla, tabata canando den vecindario di Koyari y tabata loer den algun cas. Patruya a bay controla den vecindario di Koyari y Gasparito, pero no a topa cu dicho individuonan. Seguidamente, pa 7'or y 25 di mainta, Central a manda e mesun patruya na altura di un adres na Palm Beach pa un auto sospechoso un Toyota Yaris color cora, cu tabata birando di e adres na Palm Beach. Patruya a ripara ora nan a yega, cu no tabata tin ningun hende den e auto y tabata na yabi. A controla e auto via Centrale Post, y a bin resulta cu e auto tabata bao di nomber di un tal S. A topa cu algun trahador di construccion cu tabata traha den e vecindario di e adres, y a declara cu ora cu e auto a staciona na e sitio, dos hoben di color cla a sali for di e auto. Uno tabata tin un t-shirt y un sportbroek color blauw bisti y e otro hoben tabata un poloshirt biña, un petchi preto cu biña bisti y jeans blauw cu zapatonan preto/ berde. E hombernan a cana bay direccion pabao. Patruya a bay controla den e vecindario, pero durante e prome y di dos vuelta na

altura di un otro adres, nan no a topa cu e hombernan aki.

Manera cu nan a sigui core, dado momento nan a bin topa cu e dos hobennan aki cu tabata cuadra cu e descripcion duna. Patruya a atende cu nan y a pidi nan pa nan datonan personal. A controla e contenido di un rugtas preto cu nan tabata tin y a ripara cu tabata tin solamente algun mea y un t-shirt. Patruya a puntra S. e razon pakico nan ta den e bario di Palm Beach, di cual el'a contesta cu su auto no tabata core bon y cu e tabata den direccion di cas di pueblo. E otro cabayero a contesta cu e tabata buscando un amiga di dje. E dos hombernan a core bay na nan auto y a sali bay. Polis a controla den vecindario di Palm Beach si lo tabata tin cualkier caso di ladroncia, pero por lo general no a topa nada particular. Rond di 8'or y 18 di mainta polis tabata na altura di Saliña Cerca y a mira e dos hobennan ya menciona den e auto.

E hombernan a wordo manda pa bay para dilanti nan cas y a mustra comprension y a core bay direccion Boroncana. Central a wordo poni na altura.

## Opinion Publico

### “Pedofilia ta keda un caso TABU na Aruba”

Den siglo 21:

Aruba ta un isla chikito den dimension pero cu diferente problema di un pais grandi. Porcentahe di crimen na Aruba ta uno halto y desunion entre pueblo ta conoci. Recien un grito pa ayudo a resona riba un statua di cabay dilanti edificio di Ministerio Publico. Tin di lamenta cu e atencion pa cu hecho aki a bay na e vandalismo di propiedad di pueblo di Aruba y no na e problema real. Por a lesa diferente comentario den corant y rednan social ariba e punto di vandalismo pero tiki riba e problema di pedofilia y no ta comprende cu aunke nos ta biba den siglo 21, pedofilia ta keda algo tabu na Aruba.

E cifra cu tin registra na Aruba, no ta musta e realidad di e problema aki. Mayornan na cas no ta registra e hecho aki ya cu nan tin miedo di perde cara di famia. E abusador ta continua cu su bida diario y ta sigui abusa di otro personanan inocente y victimanan ta keda biba cu efectonan pa bida largo, afectando nan bida social, mental y emocional.

E realidad ta cu tin un problema serio aki na Aruba cu yama pedofilia. Personanan ta prefera di ataca otro problemanan y ta bira cara pa e problema di Pedofilia. Un aña a pasa cu un persona desconoci a vandaliza e curazon di “I Love Aruba” y ta sinti su mes

obliga pa haci hecho aki un vez mas pa trece e atencion merce na e problema di pedofilia un vez mas.

Esaki ta un tristeza grandi y ta kibra curazon di varios persona aki na Aruba. En berdad e persona no mester a vandaliza e propiedad cu ta pertenece na e pueblo di Aruba pero mi ta sigur cu e lo a sinti cu esaki ta necesario pa trece e atencion merce na e problema di pedofilia aki na Aruba. Mi spera di e manera aki, mi por a trece un tiki mas atencion na e problema den un manera positivo pa esnan concerni por actua den nomber di victimanan.



Mireille Sint Jago di MEP:

# Na 2015 mas di 30 tienda den Caya G.F.Betico Croes mester a cera nan porta!

Nos tur sa cu e situacion na Aruba ta malo. Nos tur por waak con dia pa dia mas tienda ta cera nan porta pa semper. Con ton varios tienda cu no ta cende airco mas y laga nan portanan hancho habri pa logra por lo menos un venta pa dia. E siman aki nos por a nota con a celebra na grandi cu un tienda di paña di 4 piso a habri su portanan den Caya G.F. Betico Croes. Pero nos tur sa e storia di berdad. Cu e cantidad di negoshi cu ta cera ta subi mas rapido cu tin negoshi cu ta habri. Nos tur sa cu e pintura cu Mike Eman kier pinta pa nos, ta uno di fantasia cu un Arco Iris shinishi.

Locual nos no ta tende nada di dje, ta e dolor cu e empleadonan den Caya G.F. Betico Croes a pasa door di dje. Den un aña tin 33 tienda den Caya G.F.Betico Croes, cu mester a cera nan portanan pasobra no tin venta. Di baina e doñonan di negoshi cu ainda tin, por sobreviví. Mayoria di nan, nan mes mester traha den nan propio negoshi envez di maneha e negoshi tras di cortina. Nos tur a nota con varios tienda, cu tabata existi pa decadas largo, a muri na un manera silencioso y tristo.

Awor e pregunta ta, cuanto di e tiendanan por a florecia, si Aruba tabata goza di un bon maneho manera den tempo di Gobernacion di MEP. Tempo cu no tabata tin tram, cu no tabata tin parkeerster y cu BBO tabata e unico problema cu nos Arubianonan tabata tin. Placa cu tabata wordo usa pa trece prosperidad y crecemento di economia

di Aruba.

E tempo ey nos tabata resta placa ainda pa bay haci compras den Caya G.F. Betico Croes. Awor no resta ni un "yotin" den nos cartera pa nos bay gasta den Caya. E placa awor ta wordo gasta na un prijs di coriente sumamente halto, na Serlimar, pa nos paga demasiado hopi placa na gasolin tur luna, durante un tempo cu nunca prome den historia gasolin tabata asina barata. Ainda falta pa e Gobierno aki kita e BBO cu nan a hasta subi cu e porcentahe pa BAZV.

Promesanan falso di AVP cu nan lo habri Valero bek, awor ta laga varios hende rabia, pasobra e Gobierno aki ta tuma nan haci. "Si pa 6 aña largo mi no tin ganashi cu mi negoshi, pasobra e economia di Aruba no ta crece, mi unico opcion ta pa abandona Aruba." Asina un amigo di mi, cu tin su propio negoshi, a comparti e dolor cu e ta sinti. Mientras cu Prome Minister Mike Eman ta celebra cu un tienda a habri, tin 33 doño di trabao cu mester a manda nan trahadornan cas door di e mal maneho di AVP y waak con solo a baha pa nan negoshi. Mike Eman lo laga un y tur papia malo di partido MEP y acusa lider di MEP, pero nada cu ningun di nan a yega di acusa Evelyn Wever Croes di dje a wanta den corte.

Partido MEP a proba den pasado caba cu nan por maneha finanzas di Aruba na bienestar di pueblo di Aruba. Mientras AVP tin e 'honor' di tin un Minister di Finanzas cu a wordo

manda prison! MEP a logra un sur plus y balanced budget, AVP a redobla e debe nacional den apenas 5 aña, sin cu tin return of investment. Partido MEP lo pone Aruba bek riba tur 4 pia, pasobra ora e unico direccion pa bay ta ariba! Asina so, solo ta sali pa nos tur. Un partido cu nunca a defraudar e confianza di su pueblo, cu nunca a entrega e autonomia di su pais y cu semper a sali na defensa di su pueblo. Aruba

mester di un lider cu un curazon di un mama, un dama cu lo para banda di su pueblo manera el a para semper banda di su casa y cuida su pueblo, manera e ta cuida su famia. Asina so, nos lo por crea un clima positivo bek pa negoshinan por florece y asina crea mas cupo di trabao. Pueblo sa kico pa haci, ora e momento yega pa tuma un decision pa cu e rumbo di Aruba. Asina so solo ta sali pa nos tur.



## ANUNCIO IMPORTANTE PA CLIENTENAN CU HIPOTECA

FCCA ta hasi un suplica na tur su clientenan cu tin un hipoteca (y tambe nan casa/partner cu ta registra) pa pasa personalmente na un di nos oficinanan, sea na Sabana Blanco of na San Nicolaas Branch den e siguiente simannan:

Prome letter di e fam:	Siman:
A te cu E	11 di April 2016 te cu 16 di April 2016
F te cu L	18 di April 2016 te cu 23 di April 2016
M te cu S	25 di April 2016 te cu 30 di April 2016
A te cu E	9 di Mei 2016 te cu 14 di Mei 2016

Bo persona mester trece un ID original valido y un di e siguiente documentonan pa evaluacion di entrada:

- Payslip di December 2015 den caso cu ta recibí salario pa luna
- Payslip di e ultimo dos quincenan di 2015 den caso cu ta recibí salario pa quincena
- Payslip di Juli te cu December 2015 den caso cu ta traha a base di comishon.
- Entrada fiha door di Inspectie der Belastingen pa aña 2015 den caso cu ta traha independiente.

ID valido ta: cedula, paspoort of rijbewijs (**rijbewijs blanco no ta valido!**).

Bo persona por pasa na nos oficinanan sea na Sabana Blanco of na San Nicolaas Branch for di dialuna pa diabierna entre 7.30 am y 12.00 pm of entre 12.30 pm y 4.00 pm. Nos oficina na Sabana Blanco ta habri tambe riba tur diahuebs entre 4:00 pm y 7.30 pm y riba tur diasabra entre 8:00 am y 12.00 pm.



# Hit & run y bao influencia di alcohol

## Chauffeur a keda deteni y a perde su rijbewijs

Diahuebs atardi dilanti di Impex riba Caya Ing Roland Lacle un auto a dal tras di otro. Ora e chauffeur di e Ford SUV a kere cu e Honda CRV su tras lo para, esaki no tabata e caso. E chauffeur di e Honda CRV a trot bay y a sigui e auto riba La Sallestraat.

Net e momento ey tabata tin polisnan cerca cu di biaha a topa cu e dicho auto. Nan a pone e chauffeur baha caminda. A resulta cu chauffeur di e Honda CRV a dal tras di un Ford Ecosport. E auto no tabatin su documentonan na ordo y e chauffeur polis a pone

supla tres biaha. Na final el' a nenga di supla y tabata bao influencia di alcohol. El'a keda deteni y transporta pa warda. Na warda a pone e chauffeur supla na e machine grandi. Esaki a surpasa e limite pa core bao influencia di alcohol mas di 4 biaha y asina el'a perde su rijbewijs pa un temporada.



### Ta duna basic lessons di Network Marketing

Nos ta juda personanan cu ta dispuesto pa traha duru y enfoca durante 2 pa 5 aña pa nan crea un plataforma financiero cu lo por provee pa nan e resto di nan bida y heredabel pa nan jiuwnan, nan nietonan y nan bis-nietinan.

E poder di Regalia of Ingresonan  
Residual  
Cel: 5694343



### Ta bende Producto bio technology

#### Tratamento pa cancer.

Jama nos pa nos dunabo un charla .ta boost bo systema immune cu 400 porsiento .  
Sientificamente comproba.  
Call . 5694343

## Ban CUBA na luna di Juli

**YAMA  
BENITO  
TOURS  
5940052**



Spuir bo cas contra e sangura cu ta transmiti e malesa di "zika"  
Speciall . 90 fl  
Jama nos y test nos servicio  
Fiel cliente nan ta hanja descuento 5694343





## Actividad anual di Quota International of Aruba.

# Fundraising Picnic Dansant , “Quota goes Safari” ariba Diadomingo 12 Juni, 2016

Quota International of Aruba ta un organizacion di servicio dedica na mehora calidad di bida di esnan menos afortunada den nos comunidad, especialmente esnan cu problema di oido y habla y hende muher y muchanan den dificultad. Nos ta dedica nos mes na diferente area nan di servicio. Esaki nos ta haci na diferente manera. Tur aña nos ta traha un programa di servicio, pa asina duna un man mas tanto cu nos por na proyectonan di caridad. Tambe nos ta dedica atencion especial na Nos Muchanan di Scol. Scucha Nos y e ultimo añanan nos ta comparti cu e Mucha Muher y mucha Hombenan di Centro Ortopedagogico Aruba.

E evento mas grandi ta ora un biaha pa aña nos distribui tur e fondonan cu nos acumula durante e aña. Nos ta haci donacionnan na instancia social y caritativo, pa yuda nan pa sigui haci e bon trabao cu nan ta haciendo. Pa por haci esaki nos tin nos acostumbrado “Fundraising Anual”, caminda tur locual cu nos recauda ta bay bek den nos comunidad.

Aña pasa nos a cambia e estilo y tema di nos actividad cual tabata “Jeans & Jewels” cual tabata un gran éxito.

E aña aki nos a brainstorm y nos a bin cu e Tema “Quota goes Safari”. Pakico e tema aki? Wel, mirando e clima perfecto na nos dushi Aruba, Nos Safari Tours cu nos tin ariba nos isla. E estilo moderno di animal printnan den cual nos hende muherman gusta luci... Den nan e idea a wordo crea pa duna nos evento un toque di “Safari”

Hasta den nos escogencia pa musica nos a haci un cambio chiquito, nos a keda cu Robert y su solo banda kende ta e banda ideal pa compaña un Safari a la Aruba y “N Fuzion” conhuntamente ta pone tur hende ariba pia te na final di Picnic Dansant a la Safari.

Pueblo di Aruba reserva 12 Juni, 2016 pa join e Safari cu Quota International Aruba a prepara pa boso. Cuminsa busca boso animal prints y combin'e cu Kaki y tur idea di safari cu boso lo por tin. Ta bay tin premionan pa e mihor bisti a la Safari. ... E cuminda cu Quota no ta falta.. Tambe ta bay ta A la Safari... un toque totalmente diferente...

Informacion tocante e evento “ Picnic Dansant “ Quota goes Safari”:

Fecha: Diadomingo 12 Juni, 2016 - (Un siman promer cu dia di Tata)

Lugar: Renaissance Conference Center.

Ora: 12'or pa 5'or di atardi.

E bandanan pa es atard aki ta: Robert y su solo banda y 'N Fuzion

Contribucion: \$ 100 / Afls.175.00 p.p.

Ivy Simon – Hernandez, Chair person Quota Fundraising 2016

Laurel Romijn: Nos ta extende un invitacion na nos comunidad en general y comercio en especial pa yuda Quota sigui trahapayuda nos comunidad. Esaki ta un manera excelente pa cada persona aporta na mehoracion di bida di esnan menos afortunada den

nos comunidad y na mes momento pasa un rato agradabel, disfrutando di dushi diadomingo atardi. Tambe lo tin varios doorprizes tremendo, manera weekendstays, dinner for 2 di varios restaurant, gift-certificates etc, etc. E gran Door prize e aña aki un biaha mas ta wordo gesponsor door di Maduro & Sons: 2 rond trip tickets cu Surinam Airways direct to Orlando; 6 nochi Hotel paga y 2 entrada paga pa bishita Animal Kingdom. Nos ta gradici Maduro & Sons un biaha mas pa coopera cu Quota.

Benta di kaarchinan ta disponible serca tur miembro di Quota y sigur na Giselle na Noord, Mrs. Minute. Pues reserva e fecha 12 juni, 2016 un siman promer cu dia di Tata, pa e evento grande aki.

Un Danki na nos sponsor nan:

\* Waka Waka Cafe & Restaurant, sra. Shala y Sr. Marvin, Car. Mer. Bank, pa nos ticketnan, Maduro & Son spa e famoso Trip to Orlando, Forensic Compliance Services, Romar Trading y tur otro sponsorsnan.

Quota ta conta un biaha mas ariba nos pueblo di Aruba y comercio pa haci nos

Fundraising “Picnic Dansant a la Safari” un éxito total un biaha mas. Masha Danki na nos miembronan di Prensa kende Semper tei pa Quota International Aruba.

## Activo domestico netto A BAHA y reserva di divisa netto a aumenta Februari 2016

### Desaroyo monetario

Den e luna di Februari 2016, e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 16,4 miyon te na Afl. 3.844,8 miyon, compara cu e luna anterior, resultando for di un bahada den activo domestico netto di Afl. 79,2 miyon y un aumento den reserva di divisa netto di Afl. 62,7 miyon. E subida den e reserva di divisa netto ta debi na compra netto di divisa di Afl. 224,7 miyon door di banconan comercial for di publico primordialmente relaciona cu entrada for di turismo, transporte, inversion directo y transferencia netto for di cuentanan den exterior di companianan local. E compra aki a wordo mitiga pa benta netto di divisa di Afl. 162,1 miyon door di banconan comercial na publico principalmente asocia cu pago pa importacion di mercancia, e asina yama “income account”, otro servicionan, transferencia coriente, e asina yama “financial derivatives” y otro inversionnan. E bahada den e activo domestico netto a surgi door di un bahada den tanto transaccionnan no relata na credito como credito domestico di Afl. 76,9 miyon y Afl. 2,3 miyon, respectivamente. E prome menciona a resulta principalmente door di transaccionnan di clearing y subidanan den e asina yama “shareholders' equity”,

otro debenan, y e asina yama “accounts receivables”. E bahada den credito domestico a resulta door di menos credito bancario netto na e sector priva di Afl. 3,0 miyon y un subida marginal di Afl. 0,8 miyon den credito bancario na e sector publico. E bahada den credito na e sector priva a resulta for di menos credito na empresa di Afl. 6,1 miyon y credito na consumidor di Afl. 2,1 miyon. Hipoteca pa vivienda, di otro banda, a expande cu Afl. 4,4 miyon.

### Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 0,6 porciento den e luna di Februari 2016, compara cu Februari 2015. E contribuyente principal na e bahada aki ta e componente “Vivienda”, cual ta debi primordialmente na un bahada den prijs di electricidad. Tambe e componente “Transporte”, e asina yama “Household Operation” y “Cuminda y Bebida no-alcoholico” a contribui na e bahada aki. Di otro banda, e componentenan “Recreacion y Cultura” y “Restaurant y Hotel” a registra un aumento. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta muestra un aumento di

0,8 porciento compara cu Februari 2015. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a subi cu 0,2 porciento na Februari 2016 compara cu un crecimiento di 0,3 porciento na Januari 2016.

### Turismo

Na Februari 2016, e cantidad di turista a registra 96.185 bishitante, cual ta 6,9 porciento (+6.194 bishitante) mas cu na Februari 2015. E expansion den e mercado Latino Americano di 11,1 porciento (+2.875 bishitante) y di Norte Americano di 3,6 porciento (+2.025) a contribui na e crecimiento aki. E subida den e mercado Latino Americano ta mas tanto e resultado di un aumento di 3.141 bishitante for di Venezuela. E aumento den e mercado Norte Americano a wordo causa pa un subida di 1.908 bishitante for di Merca. E cantidad di turista crucero a subi cu 7,2 porciento (+5.507 bishitante) te na 81.574 na Februari 2016, compara cu Februari 2015. E cantidad di barconan crucero na Februari 2016 a keda mescos na 38 compara cu Februari 2015.

G o b i e r n o  
Tuma nota cu e cifranan di entrada di gobierno no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki.



# Chauffeur a bira dilanti trafico contrario sin a dun'e preferencia na Seroe Blanco



Diabierna merdia a drenta informe di un accidente na Seroe Blanco. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di

e Mercedes Benz a bira na man robz sin a duna preferencia dilanti e Suzuki Swift di direccion contrario. Aunke e impacto tabata fuerte, afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Dienst voor Technische Inspecties  
Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling,  
Infrastructuur en Integratie

## DTI lo implementa un maneho pa amplia e control riba e aspectonan di seguridad na pia di trabao via di Inspectornan di Seguridad

DTI ta informa cu a base di un decision di Gobierno den e reunion di Consejo di Ministro di dia 5 di Januari 2016, a proba cu DTI lo implementa un maneho pa amplia e control riba e aspectonan di seguridad na pia di trabao via di Inspectornan di Seguridad. E decision di Gobierno a keda formaliza den un Decision Ministerial di dia 13 di Januari 2016. Pa e dunador di trabao e maneho ta stipula lo siguiente: - "Cada dunador di trabao (cu por lo menos 10 of mas empleado) y cada empresa di construccion (independiente di e cantidad di empleado) mester apunta un Inspector di Seguridad cu ta encarga cu e supervision di cumplimiento di e exigencianan of instruccionnan conforme e Veiligheidsverordening". - "Cada dunador di trabao cu por lo menos 25 of mas empleado mester laga un Inspector di Seguridad haci un inventarizacion y evaluacion di e risiconan den e empresa".

DTI ta trahando riba e ultimo detayenan pa por implementa e maneho na un forma mas debido y ordena posibel, teniendo na cuenta e preparacionnan di parti di e dunador di trabao pa apunta un Inspector di Seguridad. DTI lo cuminsa entrante 1 di Juli 2016 cu bishitanan orientativo riba e implementacion di e maneho aki y alavez lo controla e cumplimiento di e Ordenanza di Seguridad (Veiligheidsverordening) y articulo 1614X di e Codice

Civil di Aruba. Dunadornan di trabao cu por tin pregunta encunto e maneho di Inspector di Seguridad por tuma contacto cu DTI pa haya mas informacion. E Ministro y DTI ta consciente di e importancia di un area di trabao liber di risico pa incidente of accidente laboral cu ta brinda seguridad tanto pa e empleado y e dunador di trabao, y ta haciendo lo maximo pa logra esaki. Un trabao sigur ta bon pa nos tur.

## Pastry expert

### Pastry Quesillo Expert

Personal tin hopi experiencia di a traha na diferente pastry na Hotel.

Baki di quesillo 8 oz : 8 fl  
Baki di quesillo 40 oz : 38 fl  
Baki di quesillo 80 oz : 88 fl

Jama y hasi bo pedido!!  
Call 5694343  
Call hours 8or am to 11 am



## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
**\*Puntra pa Special di Luna**

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





# Acogida grandi pa desayuno fresco y koffie gratis na Subway

Pueblo di Aruba a pidi p'e y awor ta goza di dje tambe. Asina e promocion mas nobo di Subway ta hayando un aceptacion hopi grandi den apenas e prome siman desde su lanzamiento. Na e diferente restaurant di Subway rond di nos isla por mira e clientenan ta disfruta di un tremendo desayuno.

Nos grandinan ta bisa: 'Esun cu yega prome ta bebe awa limpi,' pero na Subway ta haci'e mihor ainda dunando su clientenan un dushi koppi koffie gratis. Asina mes! Yega prome cu 10'or di mainta, cumpra sea cualkier pan di 6" of un di nos opcionnan di breakfast den un flatbread y haya un koffie regular di Smith & Dorlas,

completamente por nada! Scoge entre e delicioso "Egg & Cheese", "Ham, Egg & Cheese", un "Bacon, Egg & Cheese" of e opcion tremendo di "Steak, Egg & Cheese". Scoge e berduranan fresco cu bo kier den den bo pan of flatbread. Sin keda afor e dushi juice di Minute Maid cu un appel y bo tin desayuno perfecto pa start bo dia.

E flatbread ta un opcion cu tambe ta birando hopi popular y solamente bo por hay'e na Subway. Nan ta bin den seis inch, mescos cu e pan y wrap e ta facil pa wanta den bo man. Ademas ta bon pa sa cu e tin poco contenido di sodio (salo). Como cu e ta e cuminda di mas importante den dia, Subway ta haci bo



desayuno uno completo combinando bo pan, flatbread of wrap cu un juice Minute Maid y un appel. Cuminsa bo dia di e mihor manera, comiendo bon y saludabel.

Fuera di e nan famoso koffie regular, e machine di Smith & Dorlas ubica den cada Subway rond Aruba, ta ofrece otro bebidanan delicioso manera Hot Chocolate, French vanilla, espresso, cappuccino pa menciona un paar. Subway ta e unico lugar cu ta ofrece su menu di desayuno durante henter dia. Bishita un di nos siete localidadnan y saborea bo desayuno ora cu abo ta cla p'e!

Pa mas detaye di e



promocion aki y otronan, di Subway Aruba riba like y waak e pagina Facebook.

## RESULTADO DIABIerna 8 APRIL DI MERDIA

**CATONCHI**

Sorteo # 1468

**5537**

**9544**

**6554**

**BIG 4**

Sorteo # 1468

**1717**

**ZODIAC**

Sorteo # 1468

**2825**

**Virgo**

## RESULTADO DIABIerna 8 APRIL DI ANOCHI

**CATONCHI**

Sorteo # 5841

**0388**

**3057**

**2134**

**BIG 4**

Sorteo # 4885

**3633**

**ZODIAC**

Sorteo # 3644

**6959**

**CAPRICORNIO**

**LOTTO DI DIA 01-10-12-22-26**

**MINI MEGA 07-10-14-26 MEGA BALL 07**

**NO TIN GANADOR**

**DIARIO**

**4624**

**3095**

**9744**

**CORSOU**

**6411**

**3509**

**2588**

**SUPER 4 8423**

## WAREHOUSE FOR RENT

## 435 m2

## Location Sta. Cruz

## Price: Afl. 15 p/m2

## info:

## caribbean297@gmail.com



# Koningin Wilhelmina Fonds Aruba lo keda enfoca mas riba prevencion di cancer

Cancer por toca tur hende den comunidad. Cancer no ta discrimina y tur hende por haya e maleza aki. Koningin Wilhelmina Fonds Aruba su meta ta pa concientiza comunidad riba kico ta cancer y con por preveni esaki. Aña pasa a inverti mas den e aspecto di prevencion. Esaki a suma na 108 mil florin y asina ta cumpli cu e meta di e fundacion cu ta prevencion por medio di informacion y educacion. Cada florin cu e fundacion ricibi di e colecta anual ta bay bek 100% den comunidad. Cu e placa aki ta yuda pacientnan di cancer y nan famia. E malesa aki hopi biaha ta bati inespera na nos porta y e ta un enfermedad cu ta hopi duro. Pa e motibo aki KWF Aruba ta sigui cu su campaña di concientizcion. Den luna di Mei lo organiza un charla extenso riba e topico di cancer di pecho. Cancer awendia ta toca cada biaha hendenan mas hoben y pa evita esaki prevencion ta importante. Un bida saludabel, mas movecion y alimento saludabel. Aspectonan cu ta yuda preveni cancer y tambe ta importante pa haci controlnan regular, specialmente si tin hende cu cancer den bo famia.

E colecta anual di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a start dia prome di April y lo sigui te dia 15 di Mei. Segun presidente di KWF Aruba Lilly Prince, aña pasa tabata un aña positivo pa e fundacion



ya cu a logra cera cu un saldo positivo danki na e rifa grandi cu a tuma lugar den November.

E rifa tabata iniciativa di Lenny Thijsen y un grupo di amiga. E entrada di e rifa aki a yuda den cubri un parti di e gastonan pa aña 2015. E gastonan di 2015 tabata en total 453 mil florin cu ta casi 35 mil florin mas cu 2014. E donacionnan di e colecta di aña pasa a baha pero sin embargo a drenta mas donacion di instancianan en general. Cuido na cas ta forma 40% di e gastonan di KWF Aruba. Esaki ta un necesidad cu tin den comunidad y cu KWF Aruba kier yuda comunidad cune. E fundacion tin mas servicio, entre otro transporte di pacient, organizacion di charla y ayudo cu ta duna na pacientnan di cancer por medio di un pasashi pa e di dos

acompañante. Tambe ta percura pa e muhernan

cu haci un operacion di pecho haya un prothese y esaki ta wordo haci cu cooperacion di AZV. Tur yudanza cu KWF Aruba ta brinda na comunidad ta gratuito y esaki ta danki na e sosten di comunidad por medio di donacion. Si bo mester di mas informacion, semper por acudi na nos Centro di Informacion na Spinozastraat 9 of yama 5820412. Tambe por bai riba nos Facebookpage Koningin Wilhelmina Fonds Aruba y nos website [www.koninginwilhelminafonds.com](http://www.koninginwilhelminafonds.com).

## Interes di Pueblo

Top 95

### Tur diasabra flor pa flor

Cu Nilo Croes

Interes di Pueblo tin awe como invitado:

Pa 11'or – 11:30: Bobby de Kort di Grupo 7  
11:30 – 12'or pm: Chelito Dirksz  
12'or – 1'or: Gerick Croes di MEP  
1:00 -1:15 pm : John de Haseth



FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

**Sr. Claudio Ernesto Martina**

Na bida tata di nos colega Nestor Martina

Nos profundo condolencia ta bay na nos colega Nestor y demas famia.  
Hopí forsa den e momentonan difícil aki.

Cu Claudio Ernesto sosega na paz.

Gerente y Personal

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

Koningin Wilhelmina Fonds



Fundacion pa preveni y combati cancer





## Competencia di Portret Historico a conclui na Hilton Aruba Caribbean Resort Casino

Ganadornan den multiple categoria a wordo desvela



Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a anuncia un competencia di portret historico na Februari, como parti di nan esfuerso pa descubri imagennan di e hotel den su prome anjanan, cualkier portret cu a wordo saca prome cu anja 2000, pa wordo digitaliza y despues desplega na un manera artistico y orguyoso rond di e propiedad.

E reaccion di huespednan, hendenan local y bishitantenan tabata entusiastico, ya cu hopi hende a bin dilanti pa comparti nan recuerdonan stima. E Archivo Nacional di Aruba y e Biblioteca Arubiana Caribiana tambe a yama bon bini na e representantenan di e resort, kendenan a busca den e materialnan di archivo pa haya portretnan interesante. Un comision crea na e resort a scoge e imagennan ganador den varios categoria. Entre e miembronan di e comision a figura: Representante di Doñonan Rene Kan, Gerente General Olivier Maumaire, Director di Venta y Mercadeo of Arianne Valentino, Director di HR, Glenn Farro, Gerente di PR & Mercadeo, Nunette Maduro.

E competencia tabata habri pa tanto fotografia amateur como profesional y a descubri mas di 350 imagen. Ganadornan riba e lista ta ser pidi pa tuma contacto cu Nunette Maduro pa ricibi nan premio, esta un cena pa dos hende na Sunset Grille of Brunch di Champagne riba diadomingo pa dos hende na Laguna. Nancy Maceachen ta e ganador di un estadia di fin di siman.

Ganadornan di e competencia ta lo siguiente:

Den e categoria Historico: Belinda de Veer, pa su portret di un detaye original di e famoso muraya di lobby di Delft Blauw. E detaye di e muraya ta representa e Prome Saludo na Merca, door di Hulanda. Traha na Delft, pa Jeffrey De Veer, e presidente di e compania durante e tempo ey, e obra di arte a wordo diseña pa representa De Veer den forma di un maquette, con e mural comisiona na e Aruba Caribbean Hotel lo sali. E maquette ta

un pieza di recuerdo den e cas di famia de Veer.

Den e categoria di Hende: Vivian Wever, pa e bunita portret di su mes como un mucha, hungando den lama, rond di 1958. E portret a wordo saca pa Vivian su tata Lucio R Wever y ta parti di su coleccion di imagen cu a wordo digitaliza na 2014.

Den e categoria di Aviso: Bibi Bikker, Archivo Nacional. Bibi a descubri un cantidad di portret oficial di e resort cu a wordo saca pa fotografonan profesional pa kaarchi di post y brochure.

Den e categoria Profesional: Jossy Lacle, kende a descubri e coleccion di album traha pa e historico Dr. J. Hartog, na 1962. E albumnan ta warda na e Biblioteca Arubiana Caribiana.

Den e categoria di Arquitectura: Ruben Boekhoudt, kende a entrega un imagen espectacular di e lobby di Aruba Caribbean, cu su columnanan blauw. Ruben a traha na e hotel pa hopi aña – te cu 2008, ora el 'a baha cu pensioen. El 'a trece mas o menos 50 imagen di e resort como Aruba Caribbean, Golden Tulip y Radisson, pa e competencia.

Den e categoria di Nificacion Mas Profundo: Frank Thieleman, kende a entrega un imagen di su mama y wela, sinta den un auto di e tempo ey, cu e cabez di e famia su cacho mascota saliendo di e bentana di e auto. E resort por ser mira tras di un muraya di cadushi, y e portret na un bunita manera ta trece e dos mundonan aki hunto, esta e hendenan local y e hendenan local. Thieleman su mayornan a muda pa Aruba na 1952. Su tata a bira un miembro di e Club di Camara di Aruba na 1953. E portretnan comparti pa Thieleman pa e competencia a wordo saca despues di e apertura di e hotel na 1959.

Den e categoria di Naturaleza: Mario Ridderstap, kende a entrega un portret increible di e bunita costa di Palm Beach, cu masha poco hende den lama y riba playa.

Den e categoria Conmovedor: Arlette Oduber kende a entrega un portret di su mayornan y nan amigonan relajando riba e playa di e resort, luciendo hoben y atractivo, reflehando un actividad popular di e tempo ey. Relajando na e Carib.

Den e categoria di Evento: Evert Bongers un historico di turismo, kende a entrega un portret di Prinses Beatrix, admirando e



modelo di e futuro hotel, durante su bishita historico pa e isla. Evert tambe a entrega un sketch original di architect Morris Lapidus, y un shot di laira di e Aruba Caribbean.

Den e categoria Editorial: Jocky Tromp, un ex-bellman & Pedro Henriquez, un ex-bellman y ingeniero, kendenan a entrega portretnan di nan mes para banda di e "Goddess of Seven Pleasures", cual tabata un escultura na e Bali Bar banda di e logo di e hotel, contra e muraya di piedra corta na e entrada di e lobby. E portretnan ta conta e storia di con orguyoso e habitantenan di Aruba tabata di nan prome hotel di alta clase.

Den e categoria Social: Nancy Maceachen, kende a entrega un gran cantidad di portret y documento, ya cu el 'a traha na e hotel como director di mercadeo pa cinco anja. Su imagen di Carnaval na e Klompen Club ta refleha su dedicacion na e resort, organisando y promoviendo e propiedad nobo, e prome pa habri na Aruba. Na anjanan sesenta, Nancy a viaha pa Venezuela y Puerto Rico pa promove e resort. Despues el a bira e gerente di reservacion tambe.

Den e categoria Retro Chic: Karin Swiers, ya cu el a entrega un imagen di Belva Henriquez & Nancy Maceachen, dos dama local elegante y cu ta gusta moda, den badpak y trahe di lama di e tempo ey, cu e playa y e resort tras di nan. E portret ta colga den e cas di Belva na Savaneta.

Den e categoria di Mas Dibertido: Bert Hagelen, kende a entrega un portret di e rumannan San Fernando tocando steel pan den e Aruba Caribbean Hotel na 1963.

Den e categoria di Mas Nostalgico: Watty Heyliger, kende a entrega un groepsfoto di su mes hunto cu su coleganan di waiter, den e sala di come, riba Pasco di 1962.





## Francisco "Chipen" Chirino ta keda eligi como vice presidente di Caribe pa CONCACAS



Na inicio di April tabata tin e Congreso di CONCACAS cual ta Confederacion Centro Americano y Del Caribe cual confederacion ta cay bao di WBSC Americas Softball den e structura nobo desde 2016. CONCACAS tambe ta esun cu lo ta responsabel pa cu Clasificacion na Oktober 2017 momento cu paisnan miembro lo mester bay clasifica pa por drenta Juegos Centro Americano y Del Caribe cu ta wordo organiza pa ODECABE. Den e proceso aki CONCACAS tabata tin su Asamblea na Valencia

y Chipen Chirino a keda postula pa un puesto vacante di vice presidente pa CONCACAS pa region Caribe y a core contra Godfreyy Been di Turks & Caicos. Despues cu Presidente di CONCACAS aSr Carlos Lopez di Puerto Rico a duna su "President Report" di ultimo 4 añanan unda den dicho documento a repasa enbreve historia di CONCACAS cual Confederacion porcierto ta celebra su di 50 aña di existencia e aña aki por a observa cu dado momento un potret di Chipen Chirino a aparece riba pantayanan grandi den sala como e

promer persona na final di aña 1977 a wordo induci den Hall of Fame di CONCACAS despues di a traha basta aña den dicho Confederacion. Mesora Chipen a ricibi un aplauso grandi di sala. Den 18 pais miembro di CONCACAS cu derecho di voto Chipen Chirino ta ricibi e mayoria y ta regresa pa un otro period den dicho directiva despues di hopi aña. Asina despues di basta aña un jui di tera Sr.Francisco "Chipen" Chirino lo tey bek cu encargo internacional pa aporta den deporte di softball. Aruba mester ta orguyoso cu un persona di u trayectoria asina largo kende a regala deporte voluntariamente mas di 60 aña di su bida educando masha hopi mucha den deporte di baseball y softball y trahando den diferente posicionnan den directiva awor ta hasi historia como e dirigente di mas edad cu ta regresa como dirigente internacional pa aporta cu su experiencia den region. Riba potret por aprecia momento cu directiva nobo di CONCACAS ta wordo huramenta door di presidente Dale Mc Mann di WBSC Softball Division.

ASB ta desea Francisco "Chipen" Chirino masha masha pabien y hopi exito den su funcion nobo.

## Invitacion na miembronan di OPPA pa un Encuentro Social

OPPA ta invita su miembronan pa asisti na un encuentro social cu lo tuma lugar na Centro pa Nos Grandinan, Parke Jaburibari riba 22 di April proximo di 05:00 PM – 08:00 PM.

Cada miembro por trece un introducido so y e miembro mester presenta cu su carnet e dia aki.

Musica ta na encargo di Back to the Track. E

miembro ta haya 2 stub pa e prome dos drinks gratis. E introducido no ta haya stub y mester paga su propio drinks. Cuminda y entrada ta gratis.

Fecha pa registra pa evento aki ta for di 11 April – 20 12:00 PM. na kantor di OPPA. Inscripcion pa e encuentro social aki ta obligatorio.

Sin inscripcion no tin entrada.



**Orange matrass  
Olijfstraat 23D  
TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matrass y box  
Nos ta fura matrass - box- set  
di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumi dushi*

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280



# Competencia Nacional di pintamento entre schoolnan basico



Relaciona cu celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Bandera, Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bao auspicio di Ministerio di Cultura, DCA y Setar N.V. ta organiza un competencia Nacional di pintamento entre e

schoolnan basico. Tur alumno di tur school basico na Aruba a haya un A-3 oficial na school pa por pinta riba e A-3 un creatividad di nan mes, pero cu ta ilustra e celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Bandera. E meta principal ta

pa conscientiza nos muchanan riba fechanan importante den historia di nos pais y pa por inculca e amor pa nos Isla.

Nos tin 2 categoria cual ta: Onderbouw: klas 1 t/m 3 y Bovenbouw: klas 4 t/m 6

Lo tin premio efectivo pa e schoolnan ganado

patrocina pa Setar N.V. y tambe e ganadornan lo ricibi premionan adicional manera treat pa nan klas cortesia di Mc. Donalds y un pasashi cortesia di Aruba Airlines. Tur alumno di tur school basico na Aruba tabata tin te diabierna 8 di April 2016 pa termina nan pintura pa por finaliza 1 luna completo di conscientiza nos muchanan riba fechanan importante di nos Isla.

Comision Celebracion Dianan Nacional kier gradici tur school basico pa hunto nos por inculca e amor pa nos Isla cerca nos muchanan y tambe kier a gradici tur maestro pa por participa hunto cu nan alumnonan na e competencia Nacional di Pintamento pa schoolnan basico.

## PREMIO CASH PA E SCHOOLNAN GANADOR

E schoolnan ganado lo ricibi un suma di placa di cual e school cu gana por inverti e suma aki pa sea material, coy hunga, pa verf school etc. of pa cualkier actividad cu e school ta desea di haci cu e muchanan.

## Onderbouw klas 1 t/m 3:

School ganador: awg. 1500,- / 2do lugar: awg. 1000,- / 3er lugar: awg. 750,-

Bovenbouw klas 4 t/m 6: School ganador: awg. 1500,- / 2do lugar: awg. 1000,-

3er lugar: awg. 750,-

Adicional tur 6 ganador lo ricibi premio, trofeo y medaya y e 2 ganadornan absoluto lo ricibi un treat extra pa nan klas y nan school.

# MEGA OUTLET

Situa na Santa Cruz #60



## Mustra nan bo carnet y ricibi 30%

Awor Mega Outlet ta duna tur esnan cu ta cobra onderstand 30% di descuento ariba nan compras!



Tin panja pa damas, caballero y mucha.

Cuminsando di size Xsmall te 5 X!

Tambe nan tin: sapato pa damas, keds pa damas y caballero y pe muchanan di bon calidad y bon prijs!

Tas, pechi pa damas y caballeros, accesorio, make ups, bras, panties, baby dolls, y mucho mas!!

Store hours:

Dialuna 12-7 pm

Diamars te Diasabra 10-7pm

**Nos ta warda bo na Mega Outlet!**



Den cuadro di e lucha pa "Inclushon/Integrashon" di nos hendenan special den nos sociedad

# Fundacion Ban Papia ta bai tene su prome evento "SEA BUNITA / SEA BO MES"

Durante di e anochi special y unico aki, diferente "Celebridad" lo cana/modela riba "runway" di Cas di Cultura hunto cu nos "Hendenan special" demostrando di e manera aki con importante e ta pa inclui y integra nos "Hendenan special" den nos sociedad.

Esaki ta algun di nos Muchanan/Modelo cu lo ta riba "runway" diasabra anochi 9 di April na Cas di Cultura cu nos "Sea Bunita Sea bo mes"

Number di nos muchanan / modelo:

Jocelyn Julien Martinez

Sara Isabella Gomez

Jake Manuel Lacle

Tanique Fatima Chan

Ilaijah Catalina Croes

Sophie Elize Helder

Shawndré Joshua Geerman

Ivan Naim Kelly

Regina Janga

Jasley Ericcier Geerman

Monique Milangela Croes

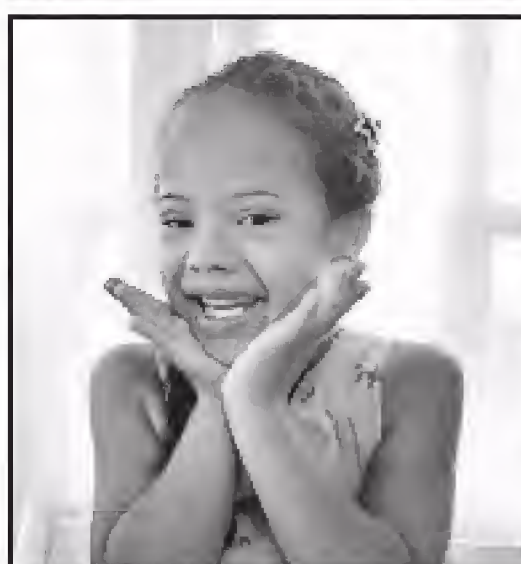
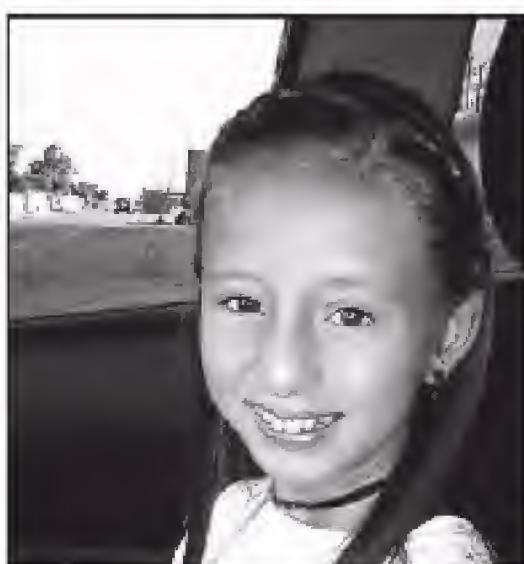
Athina Fernandez

Mark Gonzalez

Cody Arends

Lex Railay Van der Linde

Gerrald Neomar Boekhoudt.



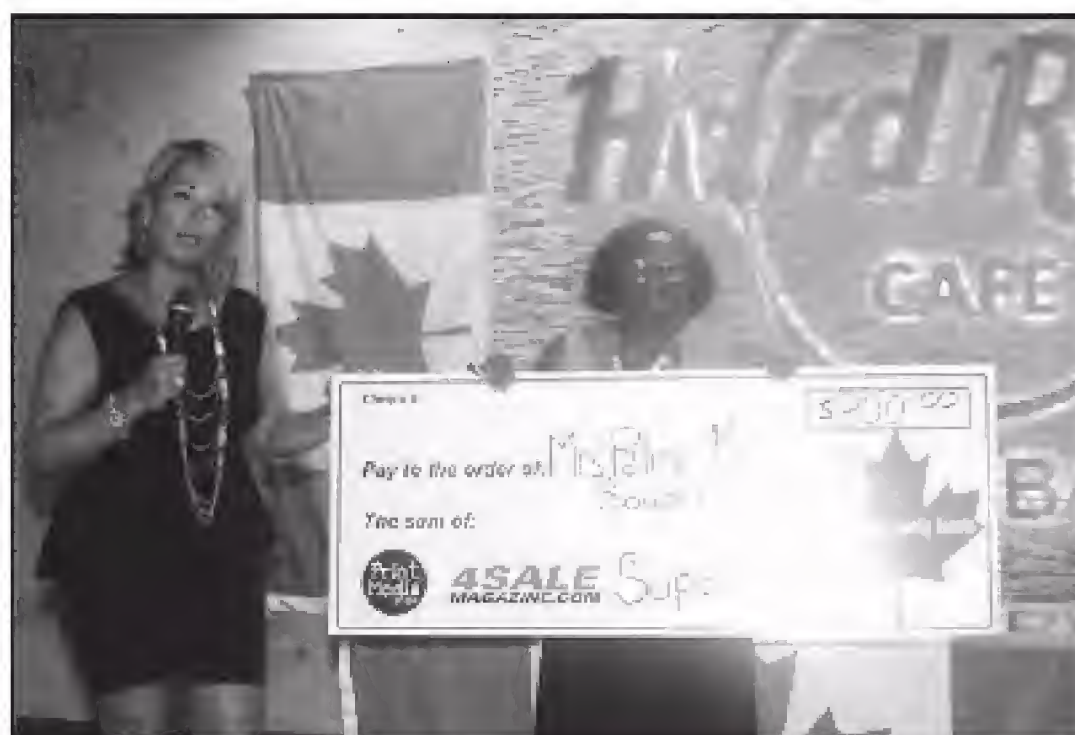
**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**



A recauda un total di \$7387

# E di 5 "Miss Canada Annual Beach Volleyball Tournament" tabata exitoso

Dedica na memoria di Jean Begin



Recientemente a tuma lugar e di 5 "Miss Canada Annual Beach Volleyball Tournament" pa recauda fondo pa obranan caritativo na Aruba, cual evento tabata dedica na memoria di su casa, Jean Begin, kende a fayece e aña aki. Cu e esfuerzo di Michelle Begin, kende ta forma parti di e comite organizador, a logra recauda un total di \$7387. E aña aki "The A Team", a resulta ganador di e torneo aki. Durante e evento

aki, varios organizacion voluntario y caritativo a ricibi sosten den diferente manera.

Entre otro Sra. Palmer y Ms. Canada's Soup Kitchen a ricibi \$800 na fondo pa compra producto, compra na Superfood. Filled a senior's wish list (Lorenzo Scotty) a ricibi \$238.77. Un television pa Cas di Machi na balor di \$462.52. Un dia divertido cu mucha na San Nicolas caminda nan a haya

hotdog, hamburger, coy hunga y fondo pa piki e sushinan na balor di \$505.19. Donacion na Cas di Cultura - \$280. Donacion na Cascabel - \$200. Donacion na Comacurin - \$200. Donacion na Nos cu Nos - \$200. Verf pa Fundacion Arubiano pa esnan Visualmente Incapacita (FAVI) - \$277.95. Donacion pa e construccion di un Gazebo pa Ambiente Feliz - \$3366.74. Balans pa gastonan manera trofeo

pa e torneo, etc. - \$606.12.

Fuera di e donacionnan tabata tin rifa di varios premio atractivo, y e ganadonan ta como lo siguiente: Maria Santano - \$250 cash; John Demonte - Dos anochi den Renaissance; Rosanna Hirschfeld - Dream Vacation week away; Jimena Molina - Sterling Silver Cartier Panther Design Swarovski Crystals Necklace y Jackie McCluskey - Sterling

Silver Tanzanite Diamond Bracelet dona pa Queens Jewellers.

Un gradicimento inmenso di parti di Michelle Begin ta bay pa tur e sponsor, sostenedor, voluntario y participantenan di e torneo. Ta un bendicion cu tin asina hopi hende maraviyoso cu ta sostene nos esfuertonan den duna bek na comunidad. Nan ta Renaissance, Diamante, Queens Jewellers, Balashi, Caribbean Overseas, ASD Hotel and Restaurant Equipment & Supplies, Super Foods, ATC, Clearly Realty, Print Media, Smith & Dolas, Kite Creations, Indulgence by the Sea, Pro Sports, South Beach, Peanuts Restaurant, Little Switzerland, Hard Rock Café, Power 101.7 FM, Magic 96.5 FM, Ling & Sons, Curtain Call, ATC, Aruba Tourism Authority, Cas Tua, Julio's Watersports, Cede Aruba, Jelitsza Lake (Tera Group N.V.), Rosalie Klien, Juby Naar, Claret Lopez, Ruben Garcia, Karen Enz, Igmarr Ignacio, Mark Hodgson, Octavio Woodley, Paul Dattolo, Domenica Dattolo, Tony Bosch, Rolando Ruiz, Viola Hennessey, Carlos Hirschfeld, Amparo Richardson, the Tournament Volleyball Teams: A Team, (1e luga) Global Elevators, Canadian, Hyatt, La Cabana y Balashi y hopi otro hende kendenan a cumpra e rifa.

Pa otro aña e di 6 torneo anual di Miss Canada lo bay tuma lugar dia 5 di Maart, 2017.

Like nos riba Facebook y sigui nos progreso riba Ms Canada's Charity na Aruba.



# ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 9 DI APRIL 2016

- 1/7.. ENCADENADA A TI — MALU
- 2/1.. FADED - ALAN WALKER
- 2/5.. DO IT TRY IT — M 83
- 3/8.. IN MY HEARTH — GALLANTS
- 4/2.. NEL PORTA CANTO — LAURA PAUSINI
- 5/3.. PRAERS TRAINGLES - DEFTONES
- 6/4.. ARMY OF ME — ANASTASIA
- 7/11.. MAKE MY LOVE GO — JAY SEAN - SEAN PAUL
- 8/6.. PAN CU WEBO — DJ ATLEY
- 9/12.. SOCA RELEASE — TNT-MAGAROZE-RIDDIM-PENNA AND ACE
- 10/9.. BAK TO ME — OMAR
- 11/10.. VICTORIUS — XUPS JONES
- 12/16.. I CANT GIVE EVERYTHING AWAY — DAVID BOWIE
- 13/17.. LIKE I WOULD - ZAYN
- 14/19.. SENZORITA — DREAMS
- 15/13.. MY DREAM — NESPETHJ
- 16/14.. BE THE ONE — DUA LIPA
- 17/— NOTHING -GRAIG DAVID
- 18/— BADA KING-CRIS CAB-YO USSOUPHA
- 19/—E WEGA DI AMOR-TSUNAMI
- 20/18.. CLEARED BLUE - CHURCHES

SATURDAYS 4.00 - 6.00 P.M.

ON HIT 94 FM

## Extra vluchten KLM Caribbean

Tussen 8 juli en 4 september 2016 zal KLM op de route tussen Amsterdam en Curacao extra directe vluchten inzetten om hiermee aan de stijgende vraag te kunnen voldoen.

Deze additionele vluchten zullen uitgevoerd worden met een Airbus 330-200 welke zitplaats biedt aan in totaal 243 passagiers (30 World Business Class, 35 Economy Comfort en 178 Economy).

De extra vluchten vinden plaats op vrijdag en zaterdag.

Hiermee zal KLM gedurende bovengenoemde periode 11 keer per week naar

Curacao vliegen, te weten dagelijks met de Boeing 747-400 en 4 maal per week met de Airbus 330 (dinsdag, vrijdag, zaterdag, zondag).

Ook voor de route tussen Amsterdam en Bonaire/ Aruba zet de KLM extra capaciteit in, met een Airbus 330-200 zal ook op zondag gevlogen gaan worden. Het wekelijks aantal vluchten tussen Aruba en Bonaire en Amsterdam komt hiermee op 6 maal per week.

“ Wij zijn zeer verheugd extra capaciteit in te kunnen zetten op deze route en hopen hiermee aan de grote vraag in de zomervakantie-periode te voldoen”, aldus Pieter de

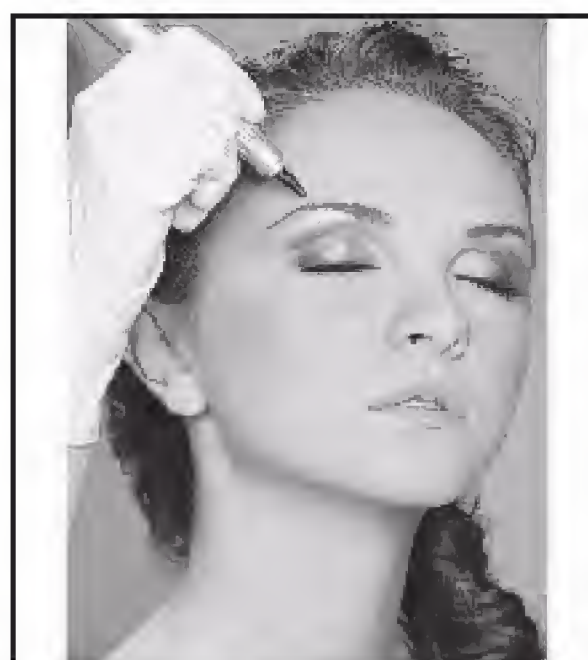
Man, Regional General Manager Air France KLM Caribbean & Suriname.

Voor meer informatie betreffende de exacte aankomst- en vertrektijden of het boeken van tickets kunnen passagiers terecht op [www.klm.com](http://www.klm.com), bij een reisagent of bij het KLM kantoor te Curacao Hato Airport, geopend non-stop van maandag t/m vrijdag van 8 uur tot 16.30 uur.

KLM biedt alle intercontinentale vluchten aan inclusief maaltijden, (alcoholische) drank, snacks, baggage en personal video-entertainment met een aanbod van ruim 150 verschillende films, series/ documentaires en muziek.



**Laga Solo di Pueblo cubri  
bo celebracion, bo fiesta,  
b-day, of casamento!  
Yama nos fotografo na:  
748-3293**



***Permanent  
Make Up?***  
***Dilailah  
Beauty Clinic***  
***Tel: 856-7272***

### ***Permanent Make-Up***

*E solucion pa bo cejanan*

- *Cejasnan dañá of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lip liner*

*Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*



# Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart a registra pa e di 8 Ultimate Taekwondo Cup 2016



Diahuebs atardi tabata tin e registracion pa e di 8 Ultimate Taekwondo Cup 2016 y e team di Brazil Taekwondo Stichting a registra pa asina sigura nan participacion na e di 8 Ultimate Taekwondo Cup 2016.

E team cu ta bou encargo di Clifford Rasmijn kende ta e coach y trainer a prepara su team pa asina nan por bringa y sigura cu e copa di Best Team ta keda na Brazil.

Lixsandra Bello ta cla pa Juwell Illidge y kier su revancha bek.

E pelea entre e dos damitanan aki lo bay bira algo pa wak sigur.



Diasabra awor e evento lo cuminsa pa 11'or di mainta pa asina por cuminsa cu e peleanan y pa wak kende ta esnan cu lo bay cu e copanan di Best Fighter den cada categoria y esaki lo wordo mira mas manera un preparacion pa e Open di Surinam na luna di Juni y pa tur esnan cu ta preparando pa e campeonato mundial.



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia


## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba

## NESTOR TEY!

Tur diabierna: BBQ MIX 10,- Lomito  
na 13,50

Cabaron na 13,50

Por yama y haci pedido na 5690131

Tambe tin cabaron full limpi na 32,50  
pa kilo

Por yama pa pedido na 5690131

Pa pedido di riba 2 kilo, ta entrega ten  
a porta di cas!



Den cuadro di e lucha pa "Inclushon/Integrashon" di nos hendenan special den nos sociedad

# Fundacion Ban Papia ta bay tene su prome evento "SEA BUNITA / SEA BO MES"

Awe nochi 9 di April na Cas di Cultura

Durante di e anochi special y unico aki, diferente "Celebridad" lo

cana/modela riba "runway" di Cas di Cultura hunto cu nos "Hendenan special" demostrando di e manera aki con importante e ta pa Inclui y Integra nos "Hendenan special" den nos sociedad.

Esaki ta algun di nos celebridad cu lo ta riba "runway" cu nos "hendenan special" durante di e evento "Sea Bunita Sea bo mes" ta: Sr. Pierre Rafini Director di RBC Royal Bank, Rocila Acosta Executive director di Aruba Bank N.V., Sr. Ivo Yanez Locutor, Promotor y Presentador, Sr. Claudius Philips Propetario di Oreo y D 21, Sr. Jerino Bas locutor na Radio Top FM y Cantante Propetario di Delicious. Rose-Ann Ruiz Assistant Manager Marketing, Giovanni Trim cantante y co propetario Primito pest control, Sasha Figaroa cantante, Dr. Henk Marsman Interpenuer, Igor Croes Propetario Technodent N.V., Julie Julie Margarita queen of social media, Gregory Milliard campeon MMA, Evan Nedd campeon MMA, Alisson Ponson Olympiada di landamento, Paula Lacle-Soto Cirujano Dentista y Edselyn Figaroa.



**Tip line 5926895**  
solo di pueblo @  
gmail.com



# FUNDACION FAMILY FIRST CU CURSO PA PAREHA

Stichting Family First conhuntamente cu Departamento Asuntonan Social ta organisa su di tres curso pa pareha "Reforsando Relacionnan".

Den cuadro di nos vision: "Famianan sano pa un Aruba prospero", Family First ta sigui traha riba e importancia di relacionnan sano.

Na aña 2015 nos tabata tin un bon acogido di e curso pa parehanan titula 'Reforsando Relacionnan.' Nos ta ofrece e curso aki un biaha mas na luna April 2016. E curso lo tuma lugar 5 diamars y lo cuminsa dia 12 di April. Un bes cu bo ta den un relacion stabil e ta trece felicidad, paz y tranquilidad pa enfoca bo mes pa alcanza metanan.

Tin diferente tipo di relacionnan y nos ta enfoca riba relacionnan di pareha y su efecto riba e generacion mas hoben. Den e diferente tipo di relacionnan nos a ripara cu tin un necesidad grandi pa

yudansa den e area ei.

Den e curso aki lo presenta teorlanan, hermentnan y entrenemento pa mehora reforsa y refresca relacionnan entre pareha cu lo guia na felicidad y e bienestar di nan nan famia.

Un hogar trankil ta un hogar unda tin crecimiento firme y identidad reconoci. Muchanan cu lanta den un ambiente stabil ta ricibi un herencia incalculable.

Fecha: April 12, 19, 26 y Mei 3 y 10, 2016

Ora: 7pm-9pm

Luga: Family First, George Madurostraat #6, Oranjestad.

Inscripcion: Oficina di Family First.

Tel: 690-0288

Email: [info@familyfirstaruba.org](mailto:info@familyfirstaruba.org)

Instructor: Enid de Kort, Terapista di relacion y famia

Prijs: Afl.70.00 pa Pareha

No ta tuma mas cu 10 pareha.

## Aruba quality car deals

Kia Cerato aña 2013  
Afl 19999 Automatic

Contact: 5694343



## Aruba quality car deals

Toyota rav4 2006  
automatic.

Afl 15,800 y negoshabel

Contact: 5694343



**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**

## Reforsando Relacionan

Un workshop pa parehanan

Topico nan manera

- Comunicacion
- Intimidad
- Conflicto
- Amor y Pasion

### Inscripcion

Oficina di Family First

Adres: George Madurostr. #6

Tel: 584-2555

Cel: 690-0288

E-mail: [info@familyfirstaruba.org](mailto:info@familyfirstaruba.org)

Cupo ta limita. Maximum 10 pareha!



Instructor: Enid de Kort  
Terapista di Relacion y Famia

Prijs: awg.70,00

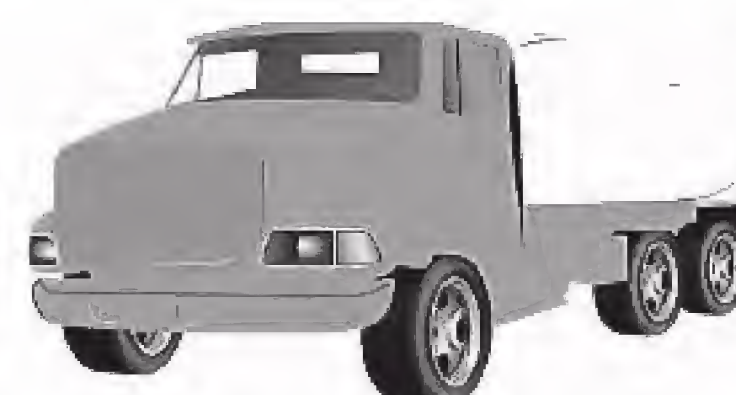
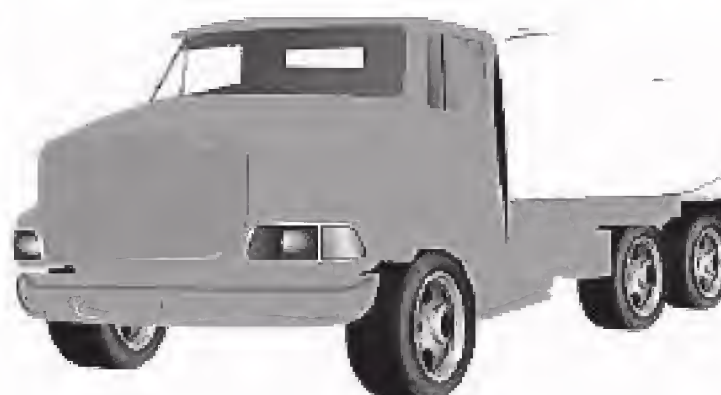
Dia: Diamars, 12 di April | Ora: 7pm - 9pm | Luga: George Madurostraat #6



## Servicio Rapido

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





# Aruba a participa na exitoso ONL International Entrepreneurs Dinner



Recientemente Hans Biesheuvel, Presidente di ONL Ondernemend Nederland, a organiza un evento den e vijverhof na Den Haag caminda tabata tin 300 persona presente, entre otro diferente empresario Hulandes y embahadornan. Gabinete di Aruba a ricibi un invitacion di parti ONL pa forma parti di e evento aki. Representante di Aruba na Union Europeo Cedrick Tilma y Roy Hart funcionario di gobierno a representa Gabinete di Aruba na e ocasion special aki. Tabata tin un mesa asigna na Aruba y empresario- y embahadornan interesa a rouler na e mesa (speed

dating) durante e dinner y a ricibi informacion di Aruba. Tambe a probecha pa entrega material di promocion, manera Green Deck, magazine di Freezone y magazine Aruba Dushi Tera.

Key Note speaker durante e anochi aki tabata ex-Prome Minister di Hulanda Jan Peter Balkenende. Su mensahe na tur empresario Hulandes presente ta cu e porta pa haci negoshi internacional ta pa haci uso di e embahadanan estableci na Hulanda, como tambe pa haci uso di e embahadornan di Reino cu ta estableci tur rond mundo como e otro porta pa bin den contacto tanto

cu gobierno y instancianan pa logra haci negoshi.

E speed dating a brinda e oportunidad pa haci contacto cu varios empresario y embahadornan pa amplia Aruba su number internacionalmente. Na September ONL lo bay organiza un International Entrepreneurs' Day caminda lo bay tin e oportunidad pa empresario y embahadornan por duna un presentacion. Durante e evento aki, Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a wordo invita pa duna un presentacion tocante e posibilidadnan cu Aruba ta brinda inversionistanan.

## Botica na Warda:

2 APRIL - 9 APRIL  
Mediq Botica Centraal  
Mediq Botica Aloe

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di April 2016

MA	MA 18 BRITT-CROES
DI	DI 19 DE CUBA
WO	WO 20 EVERY
DO	DO 21 GIEL
VR 01 BODERIE	VR 22 LINDEN V/D
MA 04 BRITT-CROES	MA 25 LUCHMUN
DI 05 DE CUBA	DI 26 RAMAUTUR
WO 06 EVERY	WO 27 WEVER (Koningsdag)
DO 07 GIEL	DO 28 TROMP
VR 08 LINDEN V/D	VR 29 VIS
MA 11 LUCHMUN	MA 02 BRITT-CROES (Arbeidsdag)
DI 12 TROMP	
WO 13 VIS	
DO 14 WEVER	
VR 15 BODERIE	
WEEKENDDIENST	
02 - 03 APRIL	EVERY
09 - 10 APRIL	GIEL
16 - 17 APRIL	LINDEN V/D
23 - 24 APRIL	LUCHMUN
30 APRIL - 01 MEI	TROMP

## Nummernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



## "HOUSE OF LIES" RETURNS TO HBO FOR ITS FIFTH SEASON ON APRIL 11th

HBO continues to deliver some of television's most influential and popular programming this spring, including a new season of the hit comedy series, *House of Lies*. Starring Don Cheadle in his four-time Emmy®-nominated and Golden Globe® winning performance as Marty Kaan, the series returns for its 10-episode fifth season on Monday, April 11th at 21hrs\* in the Caribbean. *House of Lies* will also be available on HBO GO & HBO On Demand.

This new season finds Marty as a man with a singular focus – ascending from millionaire mogul to global dominator. No longer content with fleecing big-money clients, he's upping the stakes in a highly calculated winner-take-all power play that will land him and the Pod – Jeannie, Clyde and Doug – in Cuba.

Alongside Cheadle, returning series regulars include: Kristen Bell, as Jeannie, Marty's razor sharp partner and mother of his daughter; Emmy® winner Ben Schwartz as Clyde; and John Lawson

as Doug. The cast also includes Emmy® winner Glynn Turman as Marty's father Jeremiah, and Donis Leonard Jr. as his gender-fluid teenage son, Roscoe.

Guest stars for the fifth season include Emmy® winner Wanda Sykes (*Alpha House*) as Jeremiah's love interest; Emmy® nominee Keegan-Michael Key (*Key & Peele*) as the CEO of a hair care line; and Emmy® nominee Ken Marino (*Children's Hospital*) as a love interest for Jeannie. Emmy® nominee Malcolm-Jamal Warner (*Major Crimes*), John Cho (*Star Trek*), Donald Faison (*Scrubs*) and Nicky Whelan (*Matador*, *Franklin & Bash*) will also guest star.

Based on the successful tell-all book *House of Lies: How Management Consultants Steal Your Watch and Tell You the Time* by Martin Kihn, *House of Lies* is created and executive produced by Matthew Carnahan. Jessika Borsiczky, Don Cheadle and David Walpert return as executive producers for season five.



## Grace Ashruf with Art for Global Change to Liftoff in New York



INVITATION TO

### artexpo

NEW YORK

APRIL 14-17, 2016 | NYC | PIER 94

**GRACE ASHRUF**  
COLLECTION "GLOBAL WARMING"  
BOOTH SOLD # S-121  
BOOTH NAME "GRACE ASHRUF - ARUBA"

VIP OPENING NIGHT PREVIEW PARTY  
Thursday April 14, 2016  
(4pm - 7pm)

SHOW HOURS  
Fri, April 15 - 12pm - 7pm  
Sat, April 16 - 10am - 7pm  
Sun, April 17 - 10am - 6pm

LOCATION  
Pier 94  
711 12th Avenue  
(50th Street West Side Highway)  
New York, NY 10019 - 6309



It is time to welcome an aspiring name, to the artistic dominions of New York City! ArtExpo New York 2016 is Grace Ashruf's first opportunity to have a solo art exhibition in the United States. You are welcome to visit and embrace the amazing artwork collection 'Global Warming' of Ashruf at SOLO booth number S-121, named 'Grace Ashruf - Aruba', at the ArtExpo New York 2016, located at Pier 94 in New York City, between 14 and 17 April 2016.

Going beyond conventional horizons, to raise awareness of effects of climate change, Grace Ashruf is an artist, whose passion and admiration for the exotic natural landscapes, has driven her to create art that delivers a stirring message. Born and raised in Suriname, Ashruf

has spent her professional career traveling many coasts of the Caribbean—vistas which are the subject of her "Global Warming" series. Ashruf's current series illustrates her memories of what she cherishes most from her travels. These same attributes of a beautiful environment are in danger, and must be preserved.

Climate awareness is a subject that's accepted, preached and endorsed by the top scientific minds of the world, yet there is still a massive gulf between this collective knowledge and actions by the people who can actually make a difference. Ashruf hopes to spark emotion and love for the environment with her work, speaking through art as a medium. Her "Global Warming" series transcends national borders and language

barriers.

Ashruf wishes to show the world what she loves so much, and urges others to share in her efforts. Through the 20 impressive pieces of art, which are colorful, insightful, and elegant compositions, aimed at delivering a peaceful aura, the "Global Warming" art collection will visually elaborate the values of carbon-monoxide levels and pollution in the world; a major and much ignored threat to our beautiful planet.

Ashruf stated; "My desire is to spark a drive in the minds of people who view my work, if even one person joins my cause, my efforts will be worth it."

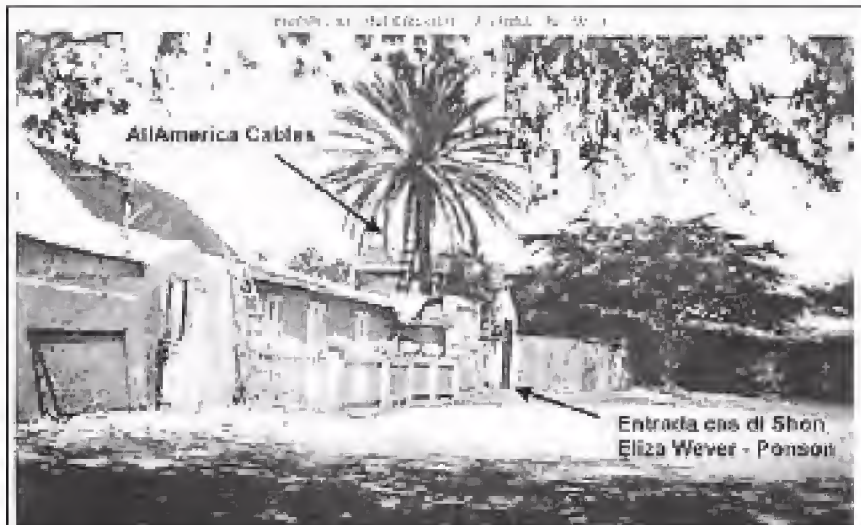
For more information :  
[www.graceashruf.com](http://www.graceashruf.com)



# Middenweg – Oranjestad 1934

## Skirbi pa Clyde Harms

Algun siman pasa un amigo a mostra mi un postkaart di alrededor di 1934 y el'a puntra mi si mi ta reconece e lugar. Manera mi plant'i man! Cu hopi nostalgia mi a splica e amigo: E potret ta mostra loke awor ta e parking lot na Middenweg pabao di Burger King y mi a comparti algun recuerdo di mi di e caya.



E cas cu un stupie tabata e cas di Margareta Ponson, "Tanta Machie", ruman di mi wela materna Eliza Wever Ponson. Den e rij di cas, esakita e unico cu tabata habri riba Middenweg; e otronan tabata habri riba Nassaustraat. Un tempo tabata biba aki e famia di sr. Moises "Mooi" de Cuba, casa di sra. Margriet Harms, un tanta di mi, y tata di e popular ex- director di Mercurius Trading, sr. Edwin de Cuba (d.f.m.). Tempo Edwin tabata hoben e tabata sufri di asthma cu tabata haci cu e no por a sali di cas y el'a perde masha dia di school. E tabata tin un kamber cu bentana banda pariba caminda e brisa fresco tabata sabroso. Mi tabata pasa hopi atardi compañando mi primo den su kamber.



**E autor hungando na cas di su wela 1934**

Mi wela "Shon Eliza", tabata biba den e cas caminda tabatin e enorme palma di dadel cu tabata produci dadel dushi manera sucu. Nos tabata gusta hunga den sombra di su blachinan enorme. Mey mey di e cas di e dos rumannan tabata

tin un edificio caminda sr. Aristides Wever un tempo tabata tin su corant El Despertador. Sr. Wever, un omo di e musico Arubiano Jacobo "Toti" Arends tabata politico contemporaneo di "Shon" Henny Eman, abuelo di nos actual prome ministro. E segundo piso tabata e logia di un grupo parecido na masonico, pero mixto, homber y muher, di Trinidad y otro islanan Ingles. Tur fin di siman nan tabata reuni un anochi y mi ta corda cu nan tabata canta masha bunita. Banda di cas di Grandma a bin algun aña despues e edificio di Electra, e empresa di John G. Eman cu tabata tin e concessie di distribucion di coriente na Aruba. Na 1950 e gobierno di Antiya a traspasa e concessie pa Overzeese Gas & Electriciteit Maatschappij (OGEM). Electra a bira ELMAR, y e edificio a haya otro uso. Pabao di Electra tabata e edificio di dos piso caminda abao tabata ubica All America Cables y ariba tabata cas di e gerente Americano, Bill Dickey. E tereno di Electra y All America awendia ta un parking lot.



**Partido di All America Cable ta cla pa entrega un**

di traha y drecha zapato y tienda di cosnan relaciona cu zapato. Sr. Scholten tabata bende cuero, veter pa zapato y bala di futbol, polish di sapato, etc. Como mayoria di zapato tabata preto, mayoria di polish tabata "black" y hendenan no tabata compra un potchi di polish, pero un potchi di "black". Tabata gracioso pa tende un cliente pidi un potchi black bruin. Cu frente na Oude Schoolstraat, net panort di cas di sr. Scholten tabata biba famia di Amable Valbuena kende tabata casa cu "Shon Nea"

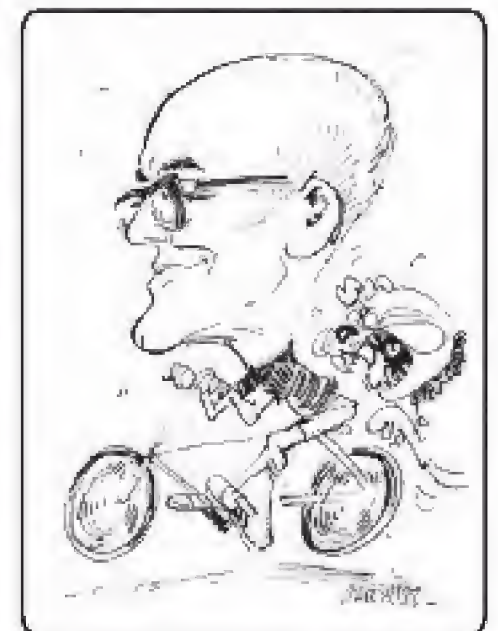
Ponson, un prima di mi mama. Panort di famia Valbuena, na skina di Middenweg, nos famia a biba te dia cu nos a muda pa Lagoen na 1935. Por cierto, famia Valbuena tambe a biba cerca di Lagoen despues cu nos a muda.

Na skina di Dwarsstraat y Middenweg tabata biba sr. Hector Emilio "Shon Bito" Gonzalez, welo di Gladys Kock, un persona hopi conoci den nos comunidad. Segun un anecdota, sr. Gonzalez a bin di Riohacha



**Hector Emilio González Granadillo**  
Foto cortesía Gladys Kock

algun aña prome y a ripara cu tur barbero tabata corta cabey di nan cliente riba un stoel comun di cas y hopi biaha riba acero di caya. El'a bay bek Colombia, compra un stoel di barbero, siña corta cabey di hende homber y bolbe Aruba pa habri su propio barberia den un kamber di su cas. E tabata un exito mesora. No a tarda mucho cu tur otro barbero a haci mescos, tur, incluso sr. Diano Laclé cu tabata bisña di sr. Gonzalez den Middenweg. Sr. Laclé ta welo di Audrey Laclé di Maggy's, un persona cu a haci hopi pa nos comunidad. E area aki ta completamente diferente awor. Ta dificil pa e persona cu no a conoc'e e temponan aya sinti e nostalgia cu ami a sinti ora cu mi a caba di comparti cu mi amigo e recuerdonan cu mi tin di e Middenweg di tempo mi tabata mucha. [clydeharms@yahoo.com](mailto:clydeharms@yahoo.com)



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!





## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

**Lanta sushi, rosa  
tereno,  
Coba pos  
pa fundeshi, santo  
y  
piedra  
Pa mas info yama  
593-5050 of  
592-1116**

## TA BENDE PUPPIES MALTESE



**CEL:566-9749**

## Aruba quality car deals

Kia sportage 2014  
automatic. A fl 37 800  
**Contact: 5694343**

**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**

## Minister Paul Croes ta felicita gerencia di Zara Aruba pa un start ehemplar den e aspecto laboral



Minister di Asuntonan Social, Labor y Hubentud ta felicita gerencia di Zara Aruba cu apertura di nan mahuestuoso establecimiento na Oranjestad. Fuera di embeyece centro di ciudad cu un edificio moderno y introduci na nos comunidad un di e marcanan Europeo di mas gusta na mundo, e compania ta representa un fuente considerabel di cuponan di trabou pa nos hendenan.

E proyecto di Zara Aruba a genera un impulso economico pa e diferente companianan local cu a participa den su

construccion y tambe den su operacion, di awo pa dilanti. Awo nan ta percura pa 67 cupo di trabou pa tata y mama di famia. Ta bon pa menciona, cu di e cantidad ey, 65 ta personanan local.

E compania a percura pa entrena su personal debidamente facilitando cursonan tanto riba nos isla, como tambe den exterior. Esaki ademas di garantiza un bon servicio pa nan clientenan, ta duna un balor aña di na cada empleado cu nan ta keda cune pa semper.

For di tres luna pasa caba e trahadonan ta riba

payroll di e compania, mientras cu tabata den preparacion pa e apertura pa publico cu a tuma luga ayera diahuebs. Mientras tanto no ta descarta e necesidad pa amplia e personal tanto den Zara, como den otro tiendanan cu e inversionistanan tin plan pa habri den futuro.

Relaciona cu esey, Zara Aruba a confirma su participacion den e proximo Expor Labor 2016. E compania lo tin un booth na e evento di diasabra 23 di april den Renaissance Convention Center caminda tur esnan interesa por yena un aplicacion pa trabou.





# Mural Art den centro di ciudad di Oranjestad

## 20 studiante lo bai expone nan arte!



Despues di un luna di lesnan intensivo di diseño grafico como tambe e historia y arte di graffiti unda a siña diferente tecnica con patraha un mural diadomingo awor 20 studiante di Academy of Fine Arts and Design lo duna e ex warehouse di Brenchi's Aruba den Wilhelminastraat un facelift cu un mural.

Esaki lo ta nan ultimo Les di preparatorio course cu e studiante nan ta sigi na e Academy. E prome lesnan pa e preparashon a wordo duna door di Khalima van der Linden cu a siñanan e historia di murals. E lesnan final a wordo duna door di Steffen Maas cu ta un artista y un diseño grafico di Hulanda hunto cu Robert Tromp di Sixtytree cu ta un Creative Multimedia Artist

local. Robert Tromp ta entre otro bezig cu otro mural project na Aruba. E curso tawata na agrado di tur studiante como tambe di e director di scol Glen Godijn.

Nos kier a gradici Glen Godijn pa e inisiativa pa hasi e ultimo les di e prepotori course uno di Murals pa asina e studentenan y asina laga nan arte atras. Bow di guia di Robert Tromp diadomingo awor 10 di April e studiante nan lo pinta e muraya di ex Brenchies. Cuminsando di mainta trempan. Pues pasa admira nos artista nan local diadomingo mainta awor na ex edificio di Brenchies.

Pa keda altanto di tur loke Academy of Fine Arts and Design ta haci por like nan page rba facebook.

*Those we love, don't go away, they walk beside us, every day. Unseen, unheard, but always near, still loved, still missed, still very dear.*

Riba 6 April, 2016 a bay sosega den brasa di Senior nos mama stima



**Maria Louisa Kuiperi-Lacle**  
*Mihor conoci comi "Mami, Wiwi, Tia Wiwi, Wijs"*

Den nomber di management i staff di Ildo's Lottery.

Hopi forza na famia y amigonan den e dianan dificil aki.





*Als elke druppel kon zeggen hoezeer we haar missen, dan regende  
het elke dag. Voor altijd op een speciale plaats in ons hart.*

Riba 6 April, 2016 a bay sosega den brasa  
di Senjor nos mama stima



**Maria Louisa Kuiperi-Lacle**  
*Mihor conoci comi "Mami, Wiwi, Tia Wiwi, Wijs"*

Den nomber di management i staff di KRB Holding N.V.  
Nos ta desea full famia condolencia i hopi forza den e dianan dificil aki.



## INVITACION PA oracion DIASABRA AWE dia 9 di April 2016 NA KOYARI

Grupo di oracion Catolico  
"The Voice of Jesus" kier  
haci un invitacion na tur  
hende y na tur e fielnan  
di La Birgen di Gracia  
di Aruba y di Hesus nos  
Amigo y Salvador, pa  
asisti diasabra awor dia 9  
di April 2016 pa

8.00 di anochi riba e  
tereno bendiciona na  
Koyari.

Pa e diasabra aki, Vidente  
Valerie lo ta presente y e  
lo bai papia tocante di un  
topico hopi importante.

Tambe lo bai tin refleccion  
di Bijbel, oracion di Sto.  
Rosario y cantonan.

Tur hende ta cordialmente  
invita.

Grupo di oracion catolico  
"The Voice of Jesus"

**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**



*Cu profundo tristeza Giltz Casino ta anuncia fayecimento di*

***Sra. Maria Louisa Kuiperi - Lacle***

*Cu Dios duna forza y consolacion na su famia*

*den e momentonan dificil aki*

*Cu Sra. Maria Louisa sosega na paz*



## Oracion di Dia

Tata Santo awe  
nos ta lesa den  
Bo Palabra con  
Bo ta cana riba  
awa. Bo poder ta  
inmenso, nada ta  
imposibel pa Bo.

Hopi biaha nos  
tambe ta haya nos cu olanan y biento duro.  
Nos tambe hopi biaha ansha ta poderá di  
nos. Pero awe Bo ta bisa nos tambe pa  
no spanta, Ta ami! Ora olannan y biento  
duro di tentacion ta menazá e barco di nos  
bida, nos ta kere cu Hesus ta leu, pero en  
realidad E ta mas serca cu nos ta pensa y  
dispuesto pa bini den e barco di nos vida  
pa trece pas y tranquilidad. Danki Hesus cu  
semper Bo tey pa cada un di nos y cu Bo  
ta saca nos for di situacionan fastioso pa  
medio di Cristo nos Señor

**Amen**



**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 09 DI APRIL 2016**

**COMPILA:**

**DIABIerna 08 DI APRIL 2016 17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO:**

**DIABIerna ANOCHI: PARSIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWASERO PASAJERO**

**DIASABRA: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWASERO DEN ORANAN DI MARDUGA Y MAINTA TREMPAN.**

**TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.**

**SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:52 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:31 AM.**

**BIENTO:**

**FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;**

**FORSA 3 TE 5 ( 12 TE 39 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)**

**DE BES EN CUANDO POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;**

**FORSA 6 (40 TE 50 KM/ORA, 22 TE 27 NUDO)**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO:**

**EXSTENSION DI UN AREA DI PRESHON HALTU RIBA ATLANTICO TA MANTENIENDO WEER GENERALMENTE SECO. SINEMBARGO, DEBI NA UN AUMENTO DI HUMEDAD DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA POR SPERA UN AWASERO PASAJERO; DEN DIA E SECURA ACTUAL LO PREVALESE.**

**CONDICION DI LAMA:**

**OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE 6 PIA**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 27 GRADO CELSIUS.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :**

**AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0**

**HADICURARI MAX 30 / MIN 26 / 0.0**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA FIN DI SIMAN:**

**PARCIALMENTE NUBLA CU UN YOBIDA PASAJERO DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN;**

**SOBRA DI DIA NO TA SPERA YOBIDA DI IMPORTANCIA. BIENTO LO TA FOR DI OOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA.**

**TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/27**

**E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIASABRA 09 DI APRIL 2016 17:00 (21:00**

**UTC)**

**Na caminda pa Expo Labor 2016**

## **E importancia di un contrato laboral**

Un gran parti di nos poblacion ta trahando riba nos mercado laboral caminda nan ta gana nan pan di cada dia pa por mantene nan mes y nan famia. Mirando cu un trahador ta den un relacion herarkico cu su dunador di trabou, ta importante pa e ta na altura di e leyman laboral cu ta proteha como trahador como tambe e mester sa kico ta su derechonnan y obligacionnan.

Den cuadro di Expo Labor 2016 tumando lugha dia 23 di april proximo, Ministerio di Asuntonan Social, Labor y Hubent, drs. Paul Croes ta comparti algun di e informacionnan cu ta sumamente importante pa cada trahador riba nos isla ta na altura di dje.

Ley ta conoce varios tipo di combenio pa haci trabou. Esun di mas importante ta e contrato laboral.

Kico ta un contrato laboral?

Un contrato laboral ta un contrato unda un partido, e trahador, ta pone su mes den servicio di otro partido, e dunador di trabou, pa traha contra pago di salario durante cierto oranan. Pues e 3 elementonan principal di un contrato laboral ta: 1. Pago di salario, 2. Obligacion pa realiza trabou personalmente 3. Relacion di autoridad ('ta den servicio di').

E contrato laboral tin forma liber, esey kier men cu e por wordo cera na forma verbal como por escrito. Den e contrato laboral partidonan ta combini e condicionnan di trabou manera dianan y orario di trabou, salario, funcion etc.

Pakico ta importante pa determina cu un trahador ta traha a base di un contrato laboral?

Solamente un trahador cu ta traha bou di un contrato laboral ta wordo protehi dor di e leyman laboral. E

trahador tin derecho riba p.e. un salario di por lo menos e salario minimo, minimo cantidad di dianan di vakantie, e derecho riba pago di salario durante enfermedad of accidente. E trahador tambe ta wordo protehi dor di e ley di retiro pues un dunador di trabou mester cumpli cu tur e rekisitonan di e ley di retiro como tambe eCodigo Civil pa por retira un trahador for di trabou.

Si como trahador bo kier amplia bo conocimiento riba e leyman laboral, bo ta wordo cordialmente invita pa bishita nos Expo Labor 2016, cual lo tuma lugar diasabra 23 april 2016 na Renaissance Convention Center di 10:00 am pa 9:00 pm caminda Departamento di Labor & Investigacion lo duna un lectura cu ta hiba como tema: Leyman Laboral; derechonnan y obligacionnan di un trahador. Entrada ta completamente gratis!

## **TRAPPERS CLUB**



**Prijs Special  
Afls. 650.00**

### **SPECIAL PA FIESTA DI MUCHA... OF KIDS POOLPARTY**

- Pa fiesta di mucha di 1 te cu 5 aña, cu duracion di 4 ora
- Airco - Ta inclui 100 stoel - 10 mesa
- Den e seccion openlucht por haci Poolparty / Dino Jumps

**Pa informacion, yama 748-8280**